



STAYER



es Manual de instrucciones

it Istruzioni d'uso

gb Operating instructions

fr Instructions d'emploi

p Manual de instruções

el Οδηγίες λειτουργίας

GAS CUTTER 33 GAS CUTTER 43 B



Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
info@grupostayer.com

www.grupostayer.com



ES. Declaración de Conformidad **IT.** Dichiarazione di conformità **GB.** Declaration of Conformity
DE. Konformitätserklärung **FR.** Déclaration de Conformité **P.** Declaração de conformidade
TR. Uygunluk beyanı **PL.** Deklaracja zgodności **CZ.** Prohlášení o shodě
EL. Δήλωση Συμμόρφωσης

ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 de acuerdo con las regulaciones 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE.
GB	Declare under our responsibility that the product described under "Technical Data" is in accordance with the following standards or standardization documents: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3. according to 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
IT	Noi dichiariamo sotto la nostra unica e sola responsabilità che questo prodotto si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 in base alle prescrizioni delle direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
FR	Je déclare sous notre responsabilité que le produit décrit sous «Caractéristiques techniques» est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, conformément aux réglementations 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
DE	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
PL	Oświadczamy, że produkty przedstawione w rozdziale „Dane techniczne” odpowiadają wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 zgodnie z przepisami 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
EL	Δηλώνουμε υπό την ευθύνη μας ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
CZ	Prohlašujeme v plné své zodpovědnosti, že výrobek uvedený v části, Technické parametry „ je v souladu s následujícími normami a normativními dokumenty ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 a v souladu s požadavky směrnic 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
TR	Bu ürünün aşağıdaki standart ve standardizasyon belgeleri ile uyumunun doğruluğunu yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz. ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 direktiflerinin hükümleri uyarınca 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
P	Declaro, sob nossa responsabilidade que o produto des-crito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 de acordo com os regulamentos 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

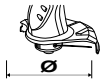
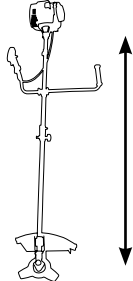
CE **RÖHS**

Ramiro de la fuente
Director Manager
2022

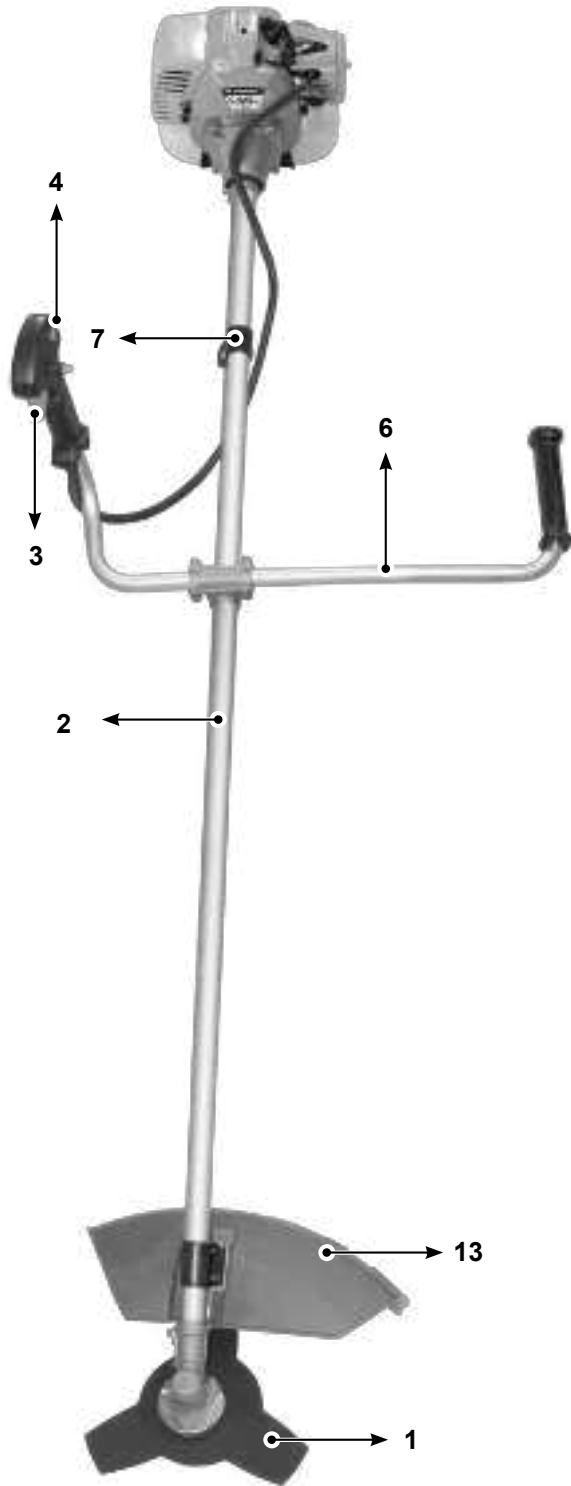


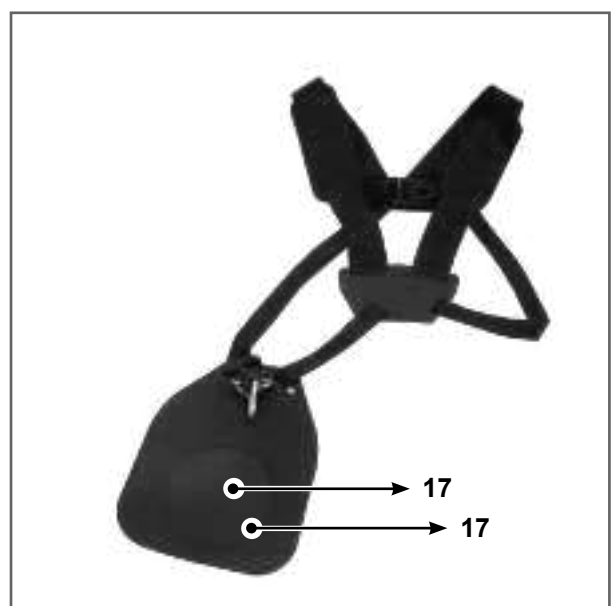
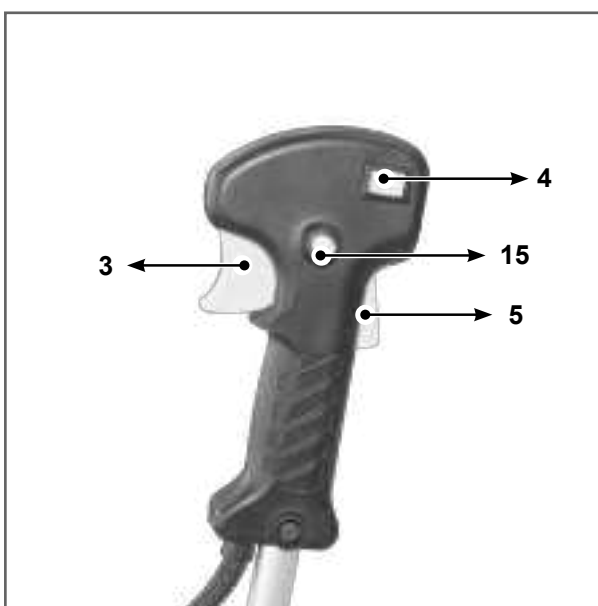
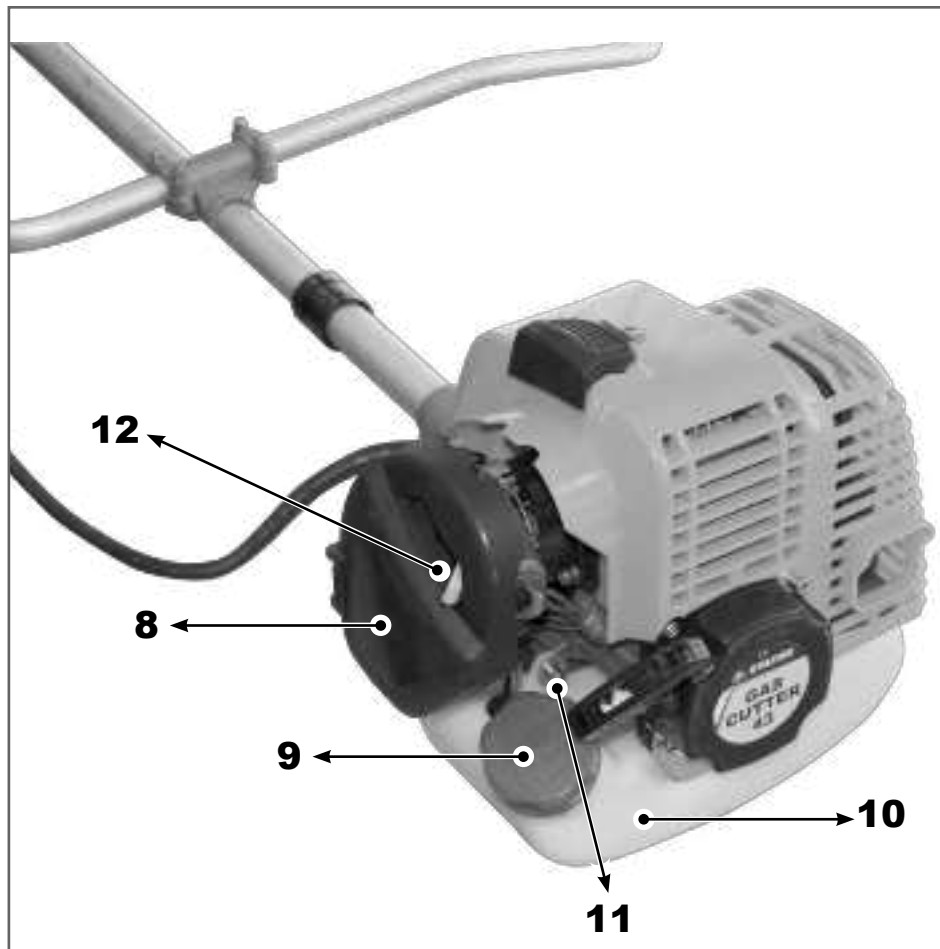
DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

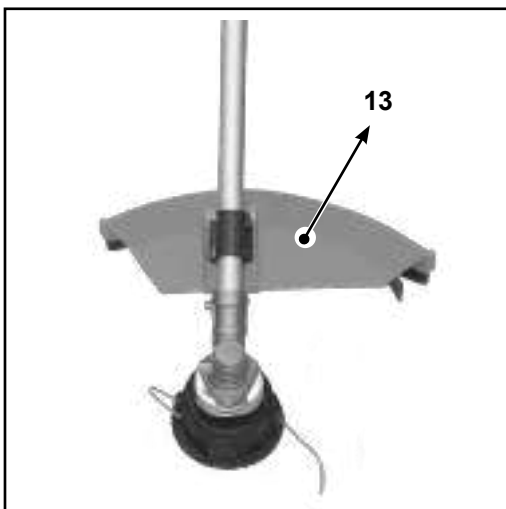
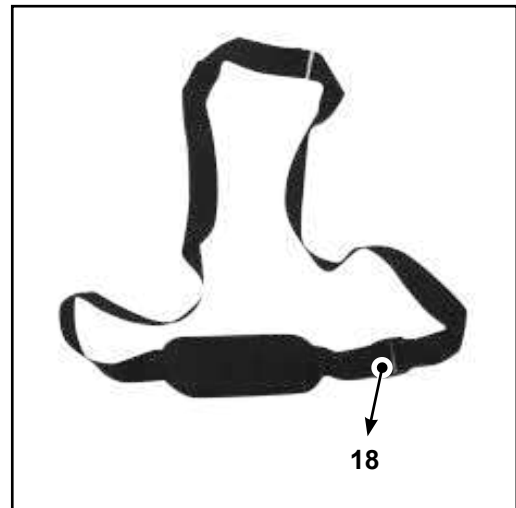
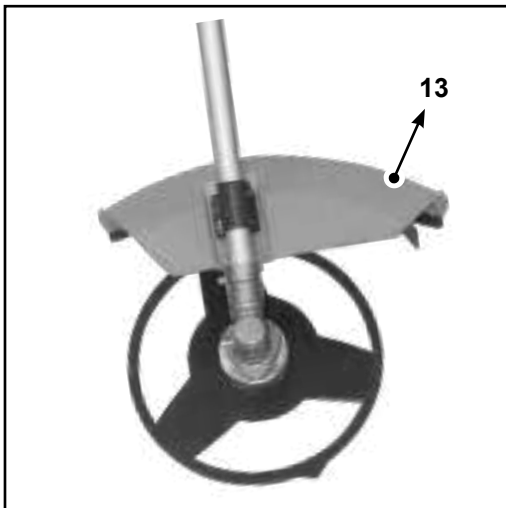
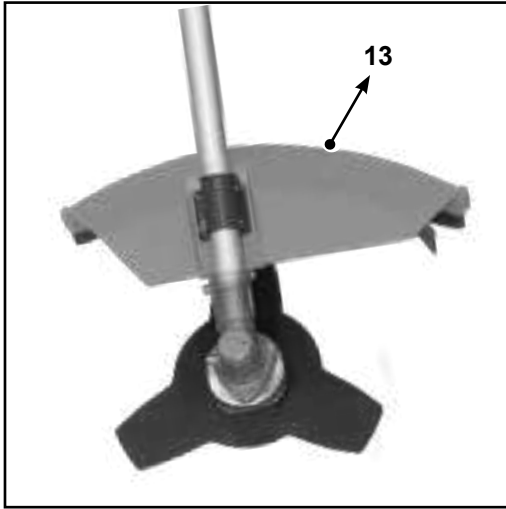
DATI TECNICI / DADOS TÉCNICOS/ DONNÉES TECHNIQUES

		GAS CUTTER33	GAS CUTTER43 B	
	KW	0.9	1.25	
	min ⁻¹	3000	3000	
C.C.	cm ³	33	42.7	
	mm	440	440	
	mm	255	255	
	mm	26	26	
	m	1.5	1.5	
	L	1	1.2	
	Kg	8	8	
	K=3db	L _{PA} dB(A)	93	99
		L _{WA} dB(A)	110	110
	K=1.5 m/ s ²	a _h m/s ²	7.8	4

EN 62841-1 K= 3dB (L , L) K = 1,5 m/s² (a)



GAS CUTTER 43



Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

1) Puesto de trabajo

a) Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre el aparato.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si fuera necesario utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de protección diferencial. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

a) Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita del aparato. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o la batería, de desconectarla o de transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e) Evite trabajar con posturas forzadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. La utilización de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos de aspirar polvo nocivo para la salud.

4) Trato y uso cuidadoso de herramientas eléctricas

a) No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c) Saque el enchufe de la red y/o retire la batería antes de realizar un ajuste en la herramienta, cambiar de accesorio o guardar el aparato. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aparato.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar a su funcionamiento. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, hágala reparar antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la máquina adquirida, buscar actualizaciones de manuales de nuestras máquinas en la página web: **www.grupostayer.com**

1. APLICACIÓN

En función de las herramientas de corte ensambladas, se puede utilizar la desbrozadora para cortar céspedes o prados, y para cortar arbustos, malezas y árboles muy pequeños. Está prevista para un uso privado. No se puede utilizar esta máquina para otros fines.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2. DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- 1 Hoja o hilo de corte
- 2 Conjunto árbol-dispositivo de accionamiento
- 3 Gatillo del regulador
- 4 Interruptor de encendido
- 5 Dispositivo de seguridad
- 6 Mango tipo "bicicleta"
- 7 Punto de fijación para arnés
- 8 Tapa del filtro de aire
- 9 Tapón de combustible
- 10 Depósito de combustible
- 11 Bulbo de cebado
- 12 Palanca de estrangulación
- 13 Resguardo de protección
- 14 Hilo de la cortadora
- 15 Enclavamiento gatillo
- 16 Conexión barra
- 17 Arnés profesional
- 18 Correa hombro

3. LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



¡CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 x Desbrozadora / 1 x Arnés / 1 x Hoja / 1 x Hilo de la cortadora / 1 x Manual de instrucciones



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4. SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:



Lea este manual antes de utilizar el aparato



Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.



Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.



¡Durante el uso, mantenga una distancia mínima de 15 m entre la máquina y las personas ajenas!



¡Tenga cuidado con las partículas producidas por la instalación de corte!



Utilice la instalación de corte exclusivamente en asociación con la cuchilla para arbustos.



Se debe utilizar la instalación de corte exclusivamente con una cabeza roscada.



¡Lleve calzado resistente con suelas antideslizantes!



¡Lleve protección auditiva y gafas de seguridad homologadas



¡Lleve guantes firmes y de buena calidad!



¡Lleve ropa resistente y de buena calidad!



¡Los gases emitidos son venenosos y producen asfixia!



¡ATENCIÓN: Peligro de incendio!
¡La gasolina y los vapores son levemente inflamables!

5. ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad.

Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Examine toda la máquina para detectar piezas flojas (tuercas, pernos, tornillos, etc.) y cualquier daño. Repare o reemplace si fuere necesario antes de utilizar la máquina.
- NO UTILICE con este cabezal de accionamiento un accesorio diferente de aquel que recomendados. En caso contrario, el operador o los espectadores pueden sufrir lesiones y la máquina daños.
- La protección de la hoja y aquella del mango anterior son muy importantes para la máquina. Debe estar atornillada en la máquina antes de la primera utilización. Estas protecciones siempre deben estar instaladas cuando se utilice la máquina. Verifique estas protecciones antes de cada utilización. En caso de daño (grieta, rotura, etc.) en la protección, póngase en contacto con el distribuidor para reemplazarla.
- El uso de protecciones no conformes, así como el desmontaje o modificación de éstas puede causar graves lesiones al operador o a los espectadores.
- Utilice siempre los mangos adecuados y la correa de hombro cuando corte.
- No utilice la máquina si ésta estuviere dañada o no ajustada. Nunca retire la protección de la máquina. En caso contrario, el operador o los espectadores pueden sufrir lesiones y la máquina daños.
- Examine el área en que desea trabajar y retire todos los desechos que pudieren quedar atrapados en la cabeza de corte. Retire también cualquier objeto que la máquina pudiere proyectar durante el corte.
- Nunca deje la máquina sin supervisión.
- No utilice esta máquina para trabajos diferentes de aquellos para los que ha sido diseñada y descritos en este manual.
- No exagere. Mantenga siempre el equilibrio con un apoyo correcto sobre los pies. No utilice la máquina cuando esté sobre una escalera o en cualquier otra posición de apoyo inestable. Utilice correctamente el arnés suministrado cuando trabaje con la máquina.
- Mantenga las manos y los pies lejos de la cabeza de hilo de corte o de la hoja cuando utilice esta máquina.
- No utilice este tipo de máquina para barrer desechos.
- Utilice la cabeza de hilo de corte cuando ésta no presente daños. Si se golpea una piedra o cualquier otro obstáculo, detenga la máquina y verifique la cabeza de hilo de corte. Nunca se debe utilizar una cabeza de hilo de corte rota o desequilibrada.
- Al acercarse a un operador de la máquina, llame cuidadosamente su atención y asegúrese que éste haya parado la máquina. Tenga cuidado de no asustar ni distraer al operador de que se puede crear una situación de inseguridad.
- Nunca toque la cabeza de hilo de corte ni la hoja cuando la máquina esté en funcionamiento. Si fuere necesario, para reemplazar el protector o el accesorio de corte, pare el motor y asegúrese que el dispositivo de corte haya dejado de funcionar.
- Se debe apagar el motor cuando se transporte la máquina entre dos zonas de trabajo.
- Preste atención al aflojamiento y sobrecalentamiento de las piezas. Si hubiere una anomalía cualquiera en la máquina, interrumpa inmediatamente la utilización y verifique con atención la máquina. Si fuere necesario, hacer que un distribuidor autorizado efectúe una intervención de servicio en la máquina. No utilice más la máquina dado que puede funcionar mal.
- Nunca toque las partes calientes como el silenciador, el cable de alta tensión o la bujía durante el arranque o mientras que el motor esté en funcionamiento.
- Después de la parada del motor, el silenciador está caliente. Nunca coloque la máquina en lugares en que haya materiales inflamables (hierba seca, etc.), gases o líquidos combustibles.
- Preste una atención particular al trabajo bajo la lluvia o inmediatamente después de ésta dado que el suelo puede estar resbaloso.
- Si resbala o cae a tierra o en un agujero, suelte inmediatamente la palanca de regulación.

6. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Estos pueden inflamarse y sus vapores son explosivos. Se debe cumplir con los siguientes puntos.

- Utilice sólo recipientes autorizados.
- Nunca retire el tapón de combustible ni añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento. Deje que los componentes de escape del motor se enfríen antes de añadir combustible.

- No fume.
- Nunca añada combustible cuando la máquina esté al interior del local.
- Nunca almacene la máquina ni los contenedores de combustible al interior, en presencia de una llama viva, como en el caso de un calentador de agua.
- Si se ha derramado combustible, no intente poner en funcionamiento el motor sino aléjelo de esta área antes de ponerlo en marcha.
- Siempre cambie y apriete firmemente el tapón de combustible antes de añadir combustible.
- Si se vacía el depósito, se debe efectuar esta operación al exterior.
- Mantenga los mangos limpios sin aceite ni combustible.
- No fume mientras mezcla el combustible o llena el tanque.
- Nunca ponga en marcha ni utilice el motor al interior de un edificio o local cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono.
- Nunca intente ajustar el motor mientras que la máquina esté funcionando y atada al operador. Ajuste siempre el motor con la máquina en reposo sobre una superficie despejada y plana.
- Al almacenar la máquina por un largo periodo de tiempo, se debe drenar el combustible del tanque y del carburador, limpiar las piezas, llevar la máquina a un lugar seguro y asegurarse que el motor esté frío.

7. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- LA HOJA DE CORTE SE PUEDE LANZAR VIOLENTAMENTE DEL MATERIAL QUE NO PUEDA CORTAR; El lanzamiento de la hoja de corte puede provocar la amputación de brazos o piernas. Mantenga a las personas y animales a 10 metros (30 pies) de distancia en todas las direcciones. Si la hoja de corte entra en contacto con objetos ajenos durante el funcionamiento, apague el motor y deje la hoja de corte en punto muerto hasta que se pare. A continuación, compruebe si la hoja de corte tiene daños. Retire siempre la hoja de corte si está deformada o agrietada.
- LA HOJA DE CORTE LANZA OBJETOS VIOLENTAMENTE; puede resultar herido o incluso perder la vista. Utilice protección para los ojos, cara y piernas. Limpie siempre la zona de trabajo de objetos extraños antes de utilizar la hoja de corte. Mantenga a las personas y animales a 10 metros de distancia en todas las direcciones.
- LA HOJA DE CORTE FUNCIONA EN PUNTO MUERTO CUANDO SE SUELTA EL REGULADOR; una hoja de corte en punto muerto puede cortarle. Antes de realizar ninguna tarea de mantenimiento en la hoja de corte, apague siempre el motor y compruebe que la hoja de corte en punto muerto se ha detenido.

- ADVERTENCIA: NO UTILICE NINGÚN COMBUSTIBLE distinto del que se recomienda en este manual. Siga siempre las instrucciones que se detallan en el apartado "Combustible y lubricantes" de este manual. No utilice nunca gasolina a menos que se mezcle correctamente con lubricante de motor de 2 tiempos. Se pueden producir daños permanentes en el motor, lo que anularía la garantía.
- NO UTILICE NINGÚN OTRO ACCESORIO DE CORTE. Utilice únicamente nuestras piezas y accesorios de recambio, que están diseñados específicamente para mejorar el rendimiento y maximizar el funcionamiento seguro de nuestros productos. Si no lo hace así, se puede producir un bajo rendimiento y posibles daños. Utilice sólo el cabezal de cadena que se suministra con este producto. No use ningún otro accesorio de corte. El uso de dichos accesorios anulará la garantía de fábrica y podría provocar lesiones corporales graves.

8. ENSAMBLAJE

Instalación del mango de "bicicleta" (Fig. 1)

- Instale el soporte de fijación en el eje, coloque la abrazadera y apriete los dos tornillos.

Instalación de la barra de herramientas.

- La barra desmontable permite fácil transporte. Monte la barra presionandola en la conexión 16 y girando hasta que el pasador A penetre en el agujero de la barra. Una vez que el pasador A esté dentro apriete la manilla B

Instalación de la protección (Fig. 2)

- Retire los 2 tornillos de la protección.
- Oriente los agujeros roscados con respecto a la abrazadera y a la protección.
- Apriete los tornillos.

Instalación del arnés (Fig. 3)

- Ajuste la suspensión del arnés en una posición cómoda, moviendo la sujeción de la barra hasta que quede equilibrado y flotando.
- Ajuste las correas del arnés de manera que el mosquetón quede a la altura de la cadera.

Reemplazo de la hoja metálica por una bobina



PRECAUCIÓN: NO utilice la unidad si la hoja de corte está deformada o si le faltan dientes o algunos están astillados. Sustituya inmediatamente una hoja de corte dañada.



PRECAUCIÓN: Utilice siempre guantes para tareas pesadas cuando manipule o instale una hoja de corte.

Desmontaje de la hoja metálica

- Alinee el agujero de la caja de engranajes con la ranura de la arandela de la brida.
- Utilice el pasador para pasar a través del agujero y la ranura, y mantener la arandela de brida.
- Afloje la tuerca y retire la hoja metálica y la arandela de copa.

Montaje de la bobina (Fig. 4)

- Instale la arandela de brida en el árbol del huso.
- Instale la bobina y apriétela.



¡PARE INMEDIATAMENTE EL MOTOR!
Una vibración excesiva de la hoja significa que no está instalada correctamente. Pare inmediatamente el motor y verifique la hoja. Una hoja instalada incorrectamente causará lesiones.

9. COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES

Combustible

Utilice gasolina sin plomo normal mezclada con aceite de motor de 2 tiempos en proporción de 40:1 para obtener los mejores resultados. Utilice las proporciones de mezcla que se detallan en el apartado "Tabla de mezclas de combustible" que aparece a continuación.



ADVERTENCIA: No utilice nunca sólo gasolina en la unidad. Esto provocaría daños permanentes en el motor y anularía la garantía del fabricante para ese producto. No utilice nunca una mezcla de combustible que haya estado almacenada durante más de 90 días.



ADVERTENCIA: El aceite lubricante de 2 tiempos debe ser un aceite premium para motores con refrigeración por aire de 2 tiempos mezclado en proporción de 40:1. No utilice ningún aceite lubricante de 2 tiempos con una proporción de mezcla recomendada de 100:1. Si la causa del daño en el motor es la lubricación insuficiente, se anulará la garantía del fabricante para ese motor.

Mezclado del combustible

Agregue el aceite en un contenedor de combustible aprobado y, a continuación, la gasolina, para que se mezcle con el aceite. Agite el contenedor para conseguir una mezcla completa.



ADVERTENCIA: La falta de lubricación anula la garantía del motor. La gasolina y el aceite deben estar mezclados en proporción de 40:1.

Combustibles recomendados

Algunas clases de gasolina convencional se mezclan con elementos oxigenantes, como el alcohol o un compuesto de éter, para que cumplan con las normas de aire limpio. El motor está diseñado para que funcione correctamente con cualquier gasolina de automoción, incluidas las gasolinas oxigenadas.

10. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Arnés de hombro



ADVERTENCIA: UTILICE SIEMPRE EL ARNÉS DE HOMBRO cuando use la unidad con una hoja de corte. Ajuste el arnés a la cortadora después de arrancar la máquina y con el motor funcionando al **RALENTÍ**. **APAGUE** el motor antes de desconectar al arnés de hombro.

- Ajuste la longitud de la cinta de hombro para que el cabezal de cadena esté paralelo al suelo mientras cuelga de la cinta. Debe realizar varios movimientos de práctica sin arrancar el motor para determinar el equilibrio correcto. **NOTA:** Quite el arnés de hombro de la unidad antes de arrancar el motor.

Arranque del motor en frío

- Desplace el interruptor de parada a la posición "1".
- Presione suave y repetidamente (7-10 veces) la bomba de cebado hasta que el combustible penetre en ésta.
- Tire la palanca de estrangulación hacia arriba para cerrar.
- Tire la empuñadura del dispositivo de arranque hasta que el motor arranque.
- Empuje la palanca de estrangulación hacia abajo para abrir (una ventilación excesiva con la palanca de estrangulación "ahogará" el motor dificultando el arranque).
- Deje que el motor se caliente durante algunos minutos antes de utilizar la máquina.

Arranque del motor en caliente (el motor ha estado parado menos de 15-20 minutos)

- Si el tanque de combustible no funciona en seco, tire la cuerda del dispositivo de arranque, una a tres veces; el motor debe arrancar.

Parada del motor

- Ponga el interruptor en la posición "O".

Procedimientos de corte

La unidad, correctamente equipada con una cubierta de residuos y un cabezal de cadena, cortará las briznas antiestéticas y la hierba más alta en zonas de difícil acceso, a lo largo de vallas, muros, cimientos y alrededor de árboles. También se puede utilizar para escarpar y eliminar la vegetación hasta el nivel del suelo y preparar así más fácilmente un jardín o para limpiar una zona concreta.



NOTA: Incluso si se hace con cuidado, el recorte alrededor de cimientos, muros de ladrillo o piedra, curvas, etc., tendrá como resultado un desgaste de la cadena por encima de lo normal. Para renovar el hilo, presione el botón inferior de la bobina sobre el suelo mientras que la desbrozadora esté funcionando.

Cortar y segar (Fig. 5)

Balancee la cortadora con un movimiento de hoz de lado a lado. No incline el cabezal de cadena durante el procedimiento. Compruebe la altura de corte en la zona que va a cortar. Mantenga el cabezal de cadena al mismo nivel para obtener una profundidad de corte pareja.

Corte ajustado

Coloque la cortadora recta con una leve inclinación para que el fondo del cabezal de cadena esté por encima del nivel del suelo y el contacto con la cadena tenga lugar en el punto de corte adecuado. Corte siempre lejos del operador. No empuje la cortadora en dirección al operador.

Corte en vallas o cimientos

Aproxímese despacio para cortar alrededor de vallas, cercas, muros de piedra y cimientos, de forma que se realice el corte sin golpear la cadena con la barrera. Si la cadena entra en contacto con la piedra, muro de ladrillo o cimiento, se deshilachará o romperá. Si la cadena choca con la valla, se soltará.

Corte alrededor de árboles

Realice el corte alrededor de los árboles con un acercamiento lento para que la cadena no entre en contacto con la corteza. Realice el corte caminando alrededor del árbol de izquierda a derecha. Acérquese a la hierba con el extremo de la cadena e incline ligeramente el cabezal de cadena hacia delante.

Escarpado (Fig. 6)



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al ESCARPAR. Mantenga una distancia de 30 metros (100 pies) entre el operador y otras personas o animales durante estas operaciones.

El escarpado es la eliminación de toda la vegetación hasta el nivel del suelo. Para ello, incline el cabezal de cadena aproximadamente en un ángulo de 30 grados hacia la derecha.

Si ajusta el mango conseguirá tener un mejor control durante esta operación. No intente llevar a cabo este procedimiento si existe alguna posibilidad de que los residuos flotantes puedan dañar al operador, a otras personas o causar daños en la propiedad.

No barra con la cortadora

El barrido hace referencia a inclinar el cabezal de cadena para barrer residuos de caminos, etc. La cortadora es una potente herramienta que puede lanzar pequeñas piedras y otros residuos a 15 metros (50 pies) o más de distancia, provocando lesiones o daños en la propiedad cercana, como automóviles, casas y ventanas.

Corte con hojas

CÓMO EVITAR SACUDIDAS

Una sacudida es la reacción de una hoja de corte en movimiento si entra en contacto con un árbol, arbusto u objeto sólido. La fuerza que se produce empuja violentamente la hoja en un arco. Una sacudida puede causar pérdida de control y lesiones en el operador o los peatones.

No utilice una hoja de corte cerca de vallas, postes metálicos, bordes de caminos o cimientos de edificios.



No corte con una hoja metálica desafilada, agrietada o dañada. Antes de cortar, examine obstrucciones tales como piedras, estacas metálicas o alambres de cercados. Si no se puede retirar una obstrucción, marque su ubicación de manera que se le pueda evitar con la hoja. Las piedras y objetos metálicos harán que se desafilé o dañe la hoja. El hilo puede engancharse en la cabeza de la hoja y enrollarse alrededor o bien ser proyectado en el aire.



No utilice una desbrozadora para cortar árboles.

11. MANTENIMIENTO

Filtro de aire

PRECAUCIÓN: NO utilice nunca el equipo sin el filtro de aire, ya que el polvo y la suciedad se podrían introducir en el motor y dañarlo. El filtro de aire debe mantenerse limpio. Si se daña, instale uno nuevo.

- El polvo acumulado en el filtro de aire reducirá la eficiencia del motor. Igualmente, incrementará el consumo de combustible y permitirá el paso de partículas abrasivas hasta el motor. Retire el filtro de aire tan frecuentemente como fuere necesario para mantenerlo limpio.
- Se puede retirar el polvo liviano de la superficie golpeando el filtro. Se debe lavar con agua jabonosa los depósitos pesados.
- Retire la tapa del filtro de aire aflojando el botón.



Sustituya el filtro si está deshilachado, desgastado, dañado o es imposible de limpiar.

Tapón del combustible / filtro de combustible



PRECAUCIÓN: Retire el combustible de la unidad y guárdelo en un recipiente aprobado antes de iniciar este procedimiento. Abra lentamente el tapón del combustible para que salga la presión que se pueda haber formado en el tanque del combustible.

Mantenga la abertura del tapón de combustible libre de residuos.

- Levante del tanque la línea de combustible y el filtro. Un hilo de acero con un gancho o clip para papeles le pueden servir para ello.
- Saque el filtro de combustible con un movimiento giratorio.
- Vuelva a colocar el filtro de combustible.



NOTA: No utilice nunca la sopladora sin el filtro de combustible. Se podrían producir daños internos en el motor.

Cuando el interior del depósito de combustible está sucio, se le puede limpiar enjuagándolo con gasolina.

Ajuste del carburador

El carburador ha sido preconfigurado de fábrica para conseguir un rendimiento óptimo. Si es necesario realizar más ajustes, lleve la sopladora a un servicio técnico cualificado.

12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



= Potencia.



= Giros en vacío

C.C

= Cilindrada.



= Longitud corte de hilo.



= Longitud corte cuchilla.



= Diámetro del eje.



= Longitud del eje.



= Capacidad de depósito de gasolina.



= Peso.



= Nivel de potencia acústica.



= Nivel de presión acústica.



= Vibración.

13. RUIDO

Use protección acústica!



Valores totales de vibraciones ah (suma de vectores de tres direcciones) y tolerancia K determinados según **EN 62841-1**

14. ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA: Si no se siguen estas indicaciones, puede formarse barniz en el carburador y dificultar el arranque o provocar daños permanentes en la unidad tras el almacenamiento.

- Limpie la superficie externa de la unidad.
- Vacíe el combustible del tanque de combustible.
- Una vez vaciado el combustible, arranque el motor.
- Utilice el motor al ralentí hasta que el aparato se pare. Esto vaciará el carburador de combustible.
- Deje que el motor se enfríe (aproximadamente 5 minutos).
- Quite la bujía con una llave de bujía.
- Vierta 1 cucharada de aceite limpio de 2 tiempos en la cámara de combustión. Tire suavemente del cable de arranque varias veces para que se recubran los componentes internos. Sustituya la bujía.

- Guarde la unidad en un lugar fresco y seco y alejado de cualquier fuente de calor, como quemadores de petróleo, calentadores de agua, etc.
- Colóquela en la funda cuando no utilice la unidad o vaya a transportarla.

15. RETIRADA DEL APARATO DEL LUGAR DE ALMACENAMIENTO

- Quite la bujía.
- Tire del cable de arranque con fuerza para eliminar el exceso de aceite de la cámara de combustión.
- Limpie y coloque la bujía o instale una nueva bujía con un hueco adecuado. (Figura 24)
- Prepare la unidad para el funcionamiento.
- Llene el tanque de combustible con la mezcla correcta de combustible y aceite. Consulte el apartado Combustible y lubricantes.

16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS PROBABLE	SOLUCIÓN
La unidad no arranca o arranca pero no sopla.	Procedimiento de arranque incorrecto.	Siga las instrucciones del Manual del usuario.
	Ajuste incorrecto de mezcla en el carburador.	Ajuste el carburador en un centro de mantenimiento autorizado.
	Bujía sucia.	Limpie o sustituya la bujía.
	Tanque de combustible vacío.	Llene el tanque de combustible con la mezcla adecuada.
	La bomba de inicio no se ha pulsado lo suficiente.	Presione la bomba de inicio por completo y despaio 10 veces.
La unidad arranca pero el motor tiene poca potencia.	El filtro de combustible está conectado.	Sustituya el filtro del combustible.
	Posición de palanca incorrecta.	Colóquela en la posición RUN
	Pantalla del protector de chispas sucia.	Sustituya la pantalla del protector de chispas.
	Filtro de aire sucio	Retire, limpie y vuelva a instalar el filtro.
	Ajuste incorrecto de la mezcla del carburador en el servicio de mantenimiento.	Ajuste el carburador en un centro de mantenimiento autorizado.
PROBLEMA	CAUSAS PROBABLE	SOLUCIÓN
El motor duda	Ajuste incorrecto de mezcla en el carburador.	Ajuste el carburador en un centro de mantenimiento autorizado.
	El filtro de aire está conectado	Sustituya o limpie el filtro de aire
	Combustible usado o con mezcla incorrecta	Vacíe el tanque de combustible o agregue una mezcla de combustible limpia.

No hay potencia con carga	Ajuste incorrecto de mezcla en el carburador.	Ajuste el carburador en un centro de mantenimiento autorizado.
	Combustible usado o con mezcla incorrecta.	Vacíe el tanque de combustible (consulte "Almacenamiento") o agregue una mezcla de combustible limpia.
	El filtro de aire está conectado.	Sustituya o limpie el filtro de aire.
	Bujía sucia.	Sustituya o limpie la bujía.
La unidad marcha de forma errática	Bujía con hueco incorrecto.	Limpie o sustituya la bujía.
	Protector de chispas conectado.	Limpie o sustituya el protector de chispas.
	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituya el filtro de aire.
La unidad expulsa demasiado humo.	Ajuste incorrecto de mezcla en el carburador.	Ajuste el carburador en un centro de mantenimiento autorizado.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Utilice combustible con la mezcla correcta (mezcla con proporción de 40:1).

17. SERVICIO DE REPARACIÓN

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener en: info@grupostayer.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

18. ELIMINACIÓN

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Sólo para los países de la UE:

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación

Avvertenze generali di sicurezza per gli utensili elettrici

1) Sicurezza sul luogo di lavoro

a) Mantenere pulito e ben illuminato il posto di lavoro. Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile elettrico in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina dell'utensile elettrico per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori insieme a utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) Custodire l'utensile elettrico al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'utensile elettrico, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile elettrico al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di utensili in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile elettrico all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga adatti per l'impiego all'esterno.

L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Quando non è possibile evitare l'uso dell'utensile elettrico in ambienti umidi, impiegare un interruttore differenziale. L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile elettrico potrà causare lesioni gravi.

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.

Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antiscivolo di sicurezza, il casco protettivo o la protezione per l'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, di prenderlo o di trasportarlo. Il fatto di tenere il dito sopra l'interruttore o di collegare l'utensile elettrico acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di utensile in rotazione potranno causare lesioni.

e) Evitare di mantenere posizioni anomale del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In questo modo sarà possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani da parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può limitare i rischi derivanti dalla polvere.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Prima di regolare o riporre l'utensile e sostituire accessori, estrarre la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria. Tale precauzione eviterà che l'utensile elettrico possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'utensile elettrico. Verificare che le parti mobili dell'utensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'utensile elettrico stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'utensile. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, gli utensili, ecc. soltanto in conformità con le presenti istruzioni. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

Questo manuale è coerente con la data di fabbricazione del vostro computer, potrete trovare informazioni sui dati tecnici della macchina acquistata controllo manuale degli aggiornamenti delle nostre macchine sul sito:
www.gruppostayer.com

1. APPLICAZIONE

A seconda degli accessori di taglio montati, la decespugliatrice può essere utilizzata per rasare prati all'inglese o distese erbose, per potare siepi, arbusti, cespugli e alberi di piccole dimensioni.

L'apparecchio è previsto per l'uso privato. Non può essere utilizzato per altri scopi.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2. DESCRIZIONE (FIG. A)

- 1 Foglio o taglio a filo
- 2 Gruppo albero della trasmissione
- 3 Trigger della valvola a farfalla
- 4 Interruttore di accensione
- 5 Interruttore di sicurezza
- 6 Impugnatura a manubrio
- 7 Attacco per tracolla
- 8 Coperchio del filtro dell'aria
- 9 Manopola serbatoio carburante
- 10 Serbatoio
- 11 Bulbo primer
- 12 Valvola dell'aria
- 13 Protezione
- 14 Filo tagliente
- 15 Sicura del grilletto
- 16 Bar Connessione
- 17 Cinghiaggio professionale
- 18 Tracolla

3. DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Decespugliatrice / Imbracatura / Lama / Filo tagliente / Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4. SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:



Leggere il manuale prima dell'attivazione.



Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.



In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.



Tenere durante l'uso una distanza minima di 15 m fra la macchina e terzi!



Fare attenzione alle parti prodotte dal dispositivo di taglio!



La macchina va usata solo in combinazione con il coltello per arbusti.



La macchina va usata solo in combinazione con la testa filettatrice.



Portare scarpe solide con suola antiscivolo!



Portare la protezione per le orecchie e gli occhiali di sicurezza approvati.



Portare guanti solidi!



Portare gli abiti da lavoro solidi!



I gas di scarico sono velenosi e hanno un effetto soffocante!



ATTENZIONE: pericolo d'incendio! Carburante e vapori di carburante sono facilmente infiammabili!

5. NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni.

Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

6. SICUREZZA DELLE PERSONE

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraocchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Esaminare l'apparecchio per verificare che non vi siano parti allentate (dadi, bulloni, viti, ecc.) o danni. Se necessario, riparare o sostituire le parti danneggiate prima dell'uso.
- NON UTILIZZARE accessori diversi da quelli raccomandati dal fabbricante. Accessori non conformi potrebbero provocare gravi lesioni all'operatore o a eventuali presenti nonché danni all'apparecchio.
- Il paralama e la protezione dell'impugnatura anteriore sono estremamente importanti. Devono essere avvitati all'apparecchio prima del primo utilizzo. Durante l'uso, le protezioni devono sempre essere applicate. Controllare le protezioni prima di ogni utilizzo. In caso di protezioni danneggiate (incrinare, rotte, ecc.) rivolgersi al rivenditore per la necessaria sostituzione.
- L'uso di protezioni non conformi, la modifica o la rimozione delle protezioni possono essere causa di gravi lesioni dell'operatore o di eventuali presenti.
- Durante l'uso servirsi sempre di impugnature e tracolle adeguate.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni o senza aver correttamente regolato le cinghie. Non rimuovere mai le protezioni dell'apparecchio. Potrebbero verificarsi gravi lesioni ai danni dell'operatore o di eventuali presenti nonché danni all'apparecchio.
- Esaminare la superficie da tagliare ed eliminare eventuali corpi estranei che potrebbero impigliarsi nella testa di taglio di nylon. Rimuovere inoltre eventuali oggetti che potrebbero essere scagliati con forza durante il taglio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Non utilizzare l'apparecchio per applicazioni diverse da quelle previste e descritte nel presente manuale.
- Non sbilanciarsi. Mantenere entrambi i piedi saldamente a terra in modo da non perdere mai l'equilibrio. Non avviare l'apparecchio da una scala a pioli o da altra postazione instabile. Usare l'apparecchio utilizzando correttamente le cinghie in dotazione.
- Mantenere piedi e mani a distanza dalla testa di taglio di nylon o dalla lama durante l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare questo tipo di apparecchio per rimuovere rifiuti.
- Utilizzare la testa di taglio di nylon solo se integra. In caso d'urto con pietre o altri oggetti, fermare il motore e controllare la testa di taglio di nylon. Non utilizzare mai teste di taglio di nylon rotte o sbilanciate.
- In presenza di un operatore dell'apparecchio, richiamare con prudenza la sua attenzione e accertarsi che fermi il motore. Fare attenzione a non spaventare o distrarre l'operatore per non compromettere la sicurezza.
- Non toccare mai la testa di taglio di nylon o la lama quando il motore è in funzione. Qualora occorra sostituire il paralama o l'accessorio di taglio, spegnere prima il motore e accertarsi che il dispositivo di taglio abbia smesso di ruotare.
- Spegner sempre il motore prima di trasferire l'apparecchio da un'area di lavoro all'altra.
- Prestare attenzione all'allentamento e al surriscaldamento delle parti. In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio ed esaminarlo con cura. Se necessario, chiedere assistenza tecnica presso un rivenditore autorizzato. Non continuare mai a utilizzare un apparecchio non perfettamente funzionante.
- All'avviamento o durante il funzionamento del motore, evitare di toccare parti calde quali la marmitta, il filo dell'alta tensione o la candela.
- Dopo l'arresto del motore la marmitta è sempre calda. Non collocare mai l'apparecchio in luoghi in cui siano presenti materiali infiammabili (erba secca, ecc.), gas o liquidi combustibili.
- Prestare particolare attenzione in caso di pioggia o subito dopo una precipitazione, poiché il terreno può essere scivoloso.
- Qualora si dovesse scivolare o cadere a terra o in una cavità, rilasciare immediatamente la leva della valvola a farfalla.

7. AVVERTENZE DI SICUREZZA, BENZINA

AVVERTENZA: Maneggiare i combustibili con la massima cautela. Si tratta di sostanze infiammabili i cui vapori sono esplosivi. Osservare le seguenti precauzioni.



- Utilizzare esclusivamente contenitori approvati.

- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante né aggiungere carburante se l'unità di alimentazione è accesa. Prima di eseguire il rifornimento del carburante attendere che tutti i componenti di scarico siano freddi.
- Non fumare.
- Non effettuare mai il rifornimento in un locale chiuso.
- Non riporre mai l'apparecchio o i contenitori del carburante in presenza di fiamme libere, per esempio una caldaia dell'acqua.
- In caso di fuoriuscite di carburante, non avviare l'unità di alimentazione ma allontanare prima l'apparecchio dal punto in cui si è verificata la fuoriuscita.
- Riporre sempre e serrare accuratamente il tappo del serbatoio dopo aver effettuato il rifornimento.
- Per vuotare il serbatoio trasferirsi sempre all'aperto.
- Mantenere le impugnature pulite da residui d'olio e carburante.
- Non fumare durante la miscelazione del carburante o il rifornimento.
- Non avviare o azionare mai il motore all'interno di una stanza chiusa o di un edificio. I gas di scarico contengono monossido di carbonio tossico.
- Non tentare mai di registrare il motore mentre l'apparecchio è in funzione e legato all'operatore per mezzo della tracolla. Eseguire eventuali registrazioni del motore solo con l'apparecchio posato su una superficie piana e sgombra.
- In caso di rimessaggio prolungato, vuotare il serbatoio del carburante e il carburatore, pulire i componenti, trasferire l'apparecchio in un luogo sicuro e verificare che il motore si sia raffreddato.

8. MISURE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI

- SE URTANO OSTACOLI CHE NON RIESCONO A TAGLIARE, LE LAME POSSONO SCHIZZARE VIA CON VIOLENZA con il rischio di provocare amputazioni. Mantenere una distanza di 10 metri in ogni direzione da animali e persone. Se durante l'uso la lama incontra corpi estranei, spegnere il motore e attendere l'arresto della lama. Quindi accertarsi che la lama non abbia subito danni. Se la lama presenta deformazioni o incrinature è necessario sostituirla.
- LA LAMA PUÒ PROIETTARE GLI OGGETTI CON VIOLENZA, con rischio di lesioni o danni oculari. Indossare sempre protezioni oculari, facciali e gambali. Sgomberare sempre l'area di lavoro da eventuali corpi estranei prima dell'uso. Mantenere una distanza di 10 metri in ogni direzione da persone e animali.
- LA LAMA ENTRA IN AZIONE DOPO IL RILASCIO DELLA FARFALLA – Essa può provocare lesioni ai danni dell'operatore o dei presenti. Prima di qualsiasi intervento di manutenzione della lama, spegnere sempre il motore e accertarsi che la lama si sia fermata.

- **AVVERTENZA: NON UTILIZZARE COMBUSTIBILI DIVERSI** da quello raccomandato nel presente manuale. Seguire sempre le istruzioni descritte nella sezione di questo manuale dedicata al carburante e alla lubrificazione. Non utilizzare benzina se non correttamente miscelata con un lubrificante per motore a due tempi. Diversamente, il motore subirà gravi danni e la garanzia del fabbricante sarà invalidata.
- **NON UTILIZZARE ALTRI ACCESSORI DI TAGLIO.** Usare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali, progettati specificamente per ottimizzare le prestazioni e garantire la massima sicurezza d'uso dei nostri prodotti. L'uso di componenti non autorizzati può determinare prestazioni insoddisfacenti e rischio di lesioni. Usare solo la testa portarocchetto in dotazione. Non utilizzare altri accessori di taglio. L'uso di accessori non autorizzati invalida la garanzia di fabbrica e può provocare gravi lesioni personali.

9. ASSEMBLAGGIO

Installazione del “manubrio” (Fig. 1)

- Installare il manico a U sul dispositivo di fissaggio, applicare l'altro morsetto e serrare le altre 2 viti.

Installazione barra degli strumenti

- Bar rimovibile consente un facile trasporto. Montare la biella 16 premendo e ruotando il perno fino a penetrare nel foro della barra. Una volta che il perno di bloccaggio A è all'interno dell'impugnatura B

Installazione della protezione (Fig. 2)

- Rimuovere le 2 viti dalla protezione.
- Applicare il morsetto e lo schermo in corrispondenza con i fori filettati.
- Serrare le viti.

Applicazione della cinghia (Fig. 3)

- Regolare il gancio della cinghia in posizione confortevole, spostare la barra di bloccaggio fino a quando è equilibrato e variabile.
- Regolare le cinghie dell'imbracatura in modo che il moschettone è all'altezza dell'anca

Posizionamento della lama metallica sulla bobina

ATTENZIONE: NON usare l'apparecchio se la lama appare deformata o se i denti sono scheggiati o mancanti. Sostituire immediatamente la lama danneggiata.



ATTENZIONE: prima di maneggiare e installare la lama indossare sempre guanti da lavoro robusti.



Smontaggio della lama di metallo

- Allineare il foro sulla scatola degli ingranaggi alla scanalatura sulla rondella della flangia.

- Inserire il perno attraverso il foro e la scanalatura e fissare la rondella della flangia.
- Svitare il dado e rimuovere la lama di metallo e la rondella a tazza.

Montaggio della bobina (Fig. 4)

- Applicare la rondella della flangia e la rondella a tazza sull'albero del mandrino.
- Installare la bobina e serrare.



IMMEDIATAMENTE spegnere il motore!
Eccessive vibrazioni della lama significa che non è installato correttamente. Motore si ferma immediatamente e controllare la lama. Una lama installata in modo errato può causare danni.

10. CARBURANTE E LUBRIFICAZIONE

Carburante

Per risultati ottimali usare una miscela di benzina di grado normale senza piombo e olio per motori a 2 tempi, con rapporto 40:1. Per i rapporti di miscelazione consultare la TABELLA DI MISCELAZIONE DEL CARBURANTE, sotto.



AVVERTENZA: non utilizzare mai benzina pura. La benzina pura reca danni permanenti al motore, invalidando la garanzia del fabbricante. Non utilizzare mai miscele preparate da oltre 90 giorni.



AVVERTENZA: il lubrificante utilizzato deve essere un olio di prima qualità per motori a 2 tempi raffreddati ad aria, miscelato con un rapporto di 40:1. Non utilizzare oli per motori a due tempi con rapporto di miscelazione raccomandato di 100:1. In caso di danni al motore dovuti a lubrificazione insufficiente, la garanzia del fabbricante perde validità.

Miscelazione del carburante

Versare l'olio in un contenitore per carburanti idoneo, seguito dalla benzina, per favorirne la miscelazione. Agitare il contenitore e miscelare con cura.



AVVERTENZA: una lubrificazione insufficiente invalida la garanzia. La benzina e l'olio devono essere miscelati con un rapporto di 40:1.

Carburanti raccomandati

Alcune benzine convenzionali sono miscelate con ossigenati quali alcool o composti di etere per soddisfare i requisiti anti-inquinamento dell'aria. Il motore è progettato per garantire prestazioni soddisfacenti con qualsiasi benzina per uso automobilistico, incluse le qualità ossigenate.

11. ISTRUZIONI PER L'USO

Tracolla



AVVERTENZA: INDOSSARE SEMPRE LA TRACOLLA durante l'uso dell'apparecchio con la lama. Collegare la tracolla al decespugliatore dopo aver avviato il motore facendolo girare al MINIMO.SPEGNERE IL MOTORE prima di scollegare la tracolla.

- Regolare la lunghezza della tracolla in modo che la testa portarocchetto risulti parallela al suolo. Per ottenere un corretto equilibrio, eseguire alcune oscillazioni di prova dell'utensile.

NOTA: prima di avviare il motore scollegare la tracolla dall'apparecchio.

Avviamento del motore a freddo

- Portare l'interruttore di arresto sulla posizione "1".
- Premere leggermente e ripetutamente la pompetta del primer (da 7 a 10 volte) fino a quando il carburante arriverà all'interno della pompetta stessa.
- Tirare la leva dell'aria verso l'alto per chiudere l'aria.
- Tirare l'impugnatura dello starter fino all'avviamento del motore.
- Spingere la leva dell'aria verso il basso per aprire l'aria (l'avviamento prolungato con la leva dell'aria provoca l'ingolfamento del motore e ostacola l'accensione).
- Lasciar scaldare il motore per alcuni minuti prima dell'uso.

Avviamento del motore a caldo (il motore è stato fermo per non più di 15-20 minuti)

- Se il carburante all'interno del serbatoio non è esaurito, tirare lo starter da una a tre volte e il motore dovrebbe avviarsi.

Arresto del motore

- Portare l'interruttore sulla posizione "o".

Procedure di sfoltimento

Se debitamente corredato di schermo antiproiezioni e testa portarocchetto, l'apparecchio è in grado di sfoltire erbacce e vegetazione a stelo lungo nelle zone più difficili da raggiungere: lungo palizzate, muri, fondamenta e attorno ad alberi. Consente inoltre di scarificare per eliminare la vegetazione fino al suolo, in preparazione di un giardino o per ripulire una determinata superficie.



NOTA: pur eseguito con attenzione, lo sfoltimento intorno a fondamenta, muri di mattoni o pietra, curve, ecc., determina una maggiore usura del filo. Per rinnovare il filo, premere la manopola inferiore della bobina contro il suolo mentre l'apparecchio è in rotazione.

Sfoltimento / rasatura (Fig. 5)

Fare oscillare l'utensile da parte a parte con un movimento simile a quello di una falce. Durante questa operazione non inclinare la testa portarocchetto. Eseguire una prova

sulla superficie da sfoltire in modo da impostare l'altezza di taglio desiderata. Mantenere la testa portarocchetto sempre allo stesso livello, indipendentemente dall'altezza di taglio prescelta.

Sfoltitura rasa

Posizionare l'apparecchio davanti a sé, inclinandolo leggermente in modo che la base della testa portarocchetto si trovi al di sopra del livello del suolo e il contatto con il filo avvenga all'altezza di taglio corretta. Tagliare sempre allontanando da sé l'utensile, mai tirandolo verso di sé.

Sfoltimento in prossimità di palizzate fondamentali

Eseguire l'operazione di sfoltimento attorno a reticolati, steccati, muri di pietra e fondamenta con lentezza in modo da avvicinarsi il più possibile alla barriera senza urtarla con il filo. Se il filo viene a contatto con sassi, muri di mattoni o fondamenta si spezza o si logora. Se il filo rimane impigliato in una palizzata, si sfilà.

Sfoltitura attorno ad alberi

Eseguire l'operazione attorno a tronchi d'albero con lentezza in modo da evitare il contatto tra il filo e la corteccia. Muoversi attorno all'albero lavorando da sinistra a destra. Avvicinare all'erba da tagliare l'estremità del filo e inclinare leggermente in avanti la testa portarocchetto.

Scarificazione (Fig. 6)

AVVERTENZA: prestare estrema cautela durante la SCARIFICAZIONE. Durante l'operazione mantenere una distanza di 30 metri da eventuali persone e animali.

La scarificazione consiste nell'eliminare tutta la vegetazione fino al livello del suolo. Per fare ciò è necessario inclinare la testa portarocchetto di circa 30 gradi verso destra. La regolazione dell'impugnatura consente di ottenere un maggior controllo durante l'operazione. Non eseguire questa procedura se esiste il minimo rischio di detriti che, proiettati, potrebbero ferire l'operatore o eventuali presenti, o provocare danni.

Non spazzare con l'apparecchio

Spazzare consiste nell'inclinare la testa portarocchetto per rimuovere detriti da sentieri, ecc. Il decespugliatore è una macchina potente, in grado di proiettare sassi o simili a 15 metri di distanza, provocando lesioni o danni alle cose, come automobili, case e finestre.

Taglio con lame

EVITARE IL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo è la reazione di una lama in movimento all'urto con un pezzo di legno o un oggetto solido. La violenta forza prodotta dall'impatto proietta via la lama secondo una traiettoria ad arco. Fra le conseguenze si può verificare la perdita di controllo dell'apparecchio, con il rischio di lesioni ai danni dell'operatore stesso o dei presenti.

Non utilizzare lame nei pressi di reticolati, picchetti, bordature o fondamenta.



Non tagliare se la lama metallica non è affilata o presenta incrinature o danni. Prima di tagliare degli arbusti, verificare che non siano presenti corpi estranei quali massi, paletti metallici o fili metallici da palizzate rotte. Nell'impossibilità di rimuovere un ostacolo, evidenziarne la posizione in modo da evitare di urtarlo con la lama. Gli urti contro sassi e metallo danneggiano la lama e ne smussano il filo tagliente. Eventuali fili possono attorcigliarsi attorno alla lama o essere scagliati in aria.



Non utilizzare la decespugliatrice per abbattere alberi.

12. MANUTENZIONE

Filtro dell'aria

- **ATTENZIONE: NON azionare mai il attrezzatura senza il filtro dell'aria installato. La penetrazione di polvere e sporcizia all'interno del motore recano gravi danni al motore stesso. Il filtro dell'aria deve essere mantenuto pulito. Se il filtro è danneggiato deve essere sostituito.**
- L'accumulo di polvere all'interno del filtro dell'aria riduce l'efficienza del motore, inoltre aumenta il consumo del carburante e determina la penetrazione di particelle abrasive all'interno del motore. Rimuovere il filtro dell'aria con la frequenza necessaria a mantenerlo pulito.
- Un leggero strato superficiale di polvere può essere facilmente eliminato scuotendo il filtro. Depositi di polvere più pesanti dovranno essere rimossi lavando il filtro con acqua e sapone.
- Rimuovere il coperchio del filtro allentando la manopola.

NOTA: sostituire il filtro se appare sfrangiato, strappato, danneggiato o impossibile da pulire.



Tappo del serbatoio / filtro del carburante

ATTENZIONE: prima di iniziare questa procedura estrarre il carburante residuo dall'apparecchio e conservarlo in un contenitore idoneo. Aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante in modo da scaricare l'eventuale pressione formatasi all'interno.



- Mantenere pulito il foro di sfiato sul tappo del serbatoio:
- Estrarre il tubo del carburante e il filtro dal serbatoio. Servirsi a tal fine di un filo di acciaio con un gancio o una graffetta
- Estrarre il filtro del carburante con un movimento rotatorio
- Sostituire il filtro del carburante.

NOTA: non azionare mai il compressore senza filtro del carburante. Il motore potrebbe subire danni interni!



Se la superficie interna del serbatoio del carburante è sporca, è possibile pulirla sciacquando il serbatoio con benzina.

13. DATI TECNICI



= Potenza.



= Velocità a vuoto

C.C = spostamento



= Lunghezza taglio



= Lunghezza lama di taglio



= Diametro dell'albero



= Lunghezza albero



= Capacità serbatoio carburante



= Peso



L_{WA} = Livello di potenza sonora



L_{PA} = Livello di pressione sonora



= Vibrazione

14. RUMORE

Indossare protezioni acustiche!



Valori di oscillazione totali ah (somma vettoriale delle tre di-rezioni) e grado d'incertezza K, rilevati conformemente a **EN 62841-1**:

15. CONSERVAZIONE

AVVERTENZA: la mancata esecuzione di questi passaggi può provocare il deterioramento del carburatore, con conseguenti difficoltà di avviamento o danni permanenti in seguito alla conservazione.

- Pulire la superficie esterna dell'apparecchio.
- Eliminare completamente il carburante dal serbatoio.
- Dopo aver vuotato il serbatoio, avviare il motore.
- Lasciare funzionare il motore al minimo fino all'arresto. Questa operazione consente di eliminare ogni residuo di carburante dal carburatore.
- Lasciar freddare il motore (circa 5 minuti).
- Estrarre la candela per mezzo di una chiave a tubo.
- Versare un cucchiaino di olio per motori a 2 tempi pulito nella camera di combustione. Tirare lentamente la corda dello starter diverse volte per lubrificare i componenti interni. Sostituire la candela.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto al riparo da eventuali fonti di accensione quali bruciatori a olio, caldaie, ecc.
- Dopo l'uso o durante il trasporto coprire con l'apposita guaina.

16. RIMESSA IN USO DELL'APPARECCHIO DOPO LO STOCCAGGIO

- Rimuovere la candela.
- Tirare energicamente la corda dello starter per eliminare l'eccesso di olio dalla camera di combustione.
- Pulire la candela e registrare la distanza tra gli elettrodi, oppure installare una nuova candela con elettrodi a distanza adeguata.
- Preparare l'apparecchio per l'uso.
- Riempire il serbatoio con una miscela adeguata di benzina e olio. Consultare la sezione di questo manuale dedicata al carburante e alla lubrificazione.

17. INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	MISURA CORRETTIVA
L'apparecchio non si avvia, oppure si avvia ma non funziona.	Procedure di avviamento errate.	Seguire le istruzioni descritte nel manuale d'uso.
	Miscela o registrazione del carburatore errate.	Rivolgersi a un centro
	Candela sporca.	Pulire/registrarla la distanza tra gli elettrodi, oppure sostituire la candela.
	Serbatoio carburante vuoto.	Riempire il serbatoio con carburante correttamente miscelato.
	La pompetta di adescamento non è stata premuta a sufficienza.	Premere la pompetta di adescamento lentamente e a fondo per 10 volte.
L'apparecchio si avvia ma il motore funziona a bassa potenza..	Filtro del carburante ostruito.	Sostituire il filtro del carburante.
	Leva sulla posizione errata.	Portare sulla posizione RUN.
	Parascintille sporco.	Sostituire il parascintille.
	Filtro dell'aria sporco.	Rimuovere, pulire e reinstallare il filtro.
	Miscela o registrazione del carburatore errate.	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per far registrare il carburatore.
Il motore non si avvia.	Miscela o registrazione del carburatore errate.	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per far registrare il carburatore.
	Filtro dell'aria ostruito.	Sostituire o pulire il filtro dell'aria.
	Carburante vecchio o non correttamente miscelato.	Vuotare il serbatoio del gas/aggiungere miscela pulita.

Potenza insufficiente in presenza di carico.	Miscela o registrazione del carburatore errate.	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per far registrare il carburatore.
	Carburante vecchio o non correttamente miscelato.	Vuotare il serbatoio del gas (cfr. la sezione dedicata alla conservazione)/aggiungere miscela pulita.
	Filtro dell'aria ostruito.	Sostituire o pulire il filtro dell'aria.
	Candela sporca.	Sostituire o pulire la candela.
Il motore funziona in maniera irregolare.	Distanza tra gli elettrodi della candela non corretta.	Pulire/registrare la distanza tra gli elettrodi, oppure sostituire la candela.
	Parascintille ostruito.	Pulire o sostituire il parascintille.
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
Eccesso di fumo.	Miscela o registrazione del carburatore errate.	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per far registrare il carburatore.
	Miscela non corretta.	Usare miscela corretta (rapporto 40:1).

18. SERVIZIO DI RIPARAZIONE

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener en:

info@grupostayer.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

19. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente pistola a spruzzo, unità elettrica, accessori ed imballaggi scartati.

Solo per i Paesi della CE:



Non gettare elettrodomestici smessi tra i rifiuti domestici!

Conformemente alla norma della direttiva CE 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad un'utilizzazione ecologica.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

General Power Tool Safety Warnings

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

This manual is consistent with the date of manufacture of your machine, you will find information on the technical data of the machine acquired manual check for updates of our machines on the website: www.grupostayer.com

1. APPLICATION

Depending on the assembled cutting tools, the bush cutter can be used to mow lawns or meadows, and to trim scrub, shrubs, bushes and very small trees. It is for private use. The device cannot be used for other purposes.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2. OVERVIEW COMPONENTS (FIG A)

- 1 Sheet or cutting line.
- 2 Drive shaft assembly
- 3 Throttle trigger
- 4 Ignition switch
- 5 Safety switch
- 6 'Bike' handle
- 7 Harness attachment
- 8 Air filter cover
- 9 Knob fuel tank
- 10 Fuel tank
- 11 Primer bulb
- 12 Choke
- 13 Protection guard
- 14 Spool
- 15 Trigger lock
- 16 Connecting rod
- 17 Professional harness
- 18 Shoulder strap

3. PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.

WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 x Brush cutter / 1 x Harness / 1 x Cutting disc 1 x Spool / 1 x Manual



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4. SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:



Read the manual before using the machine.



Denotes risk of personal injury or damage to the tool.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives.



Keep a minimum distance of 15m between the machine and third parties during use.



Watch out for particles generated by the cutting installation.



Use the cutting installation exclusively in combination with the shrub knife.



Use the cutting installation exclusively in combination with the threading head.



Wear sturdy shoes with antiskid soles!



Wear approved hearing protection and safety glasses.



Wear good and sturdy gloves!



Wear good and solid working clothes!



WATCH OUT Fire hazard! Gasoline and vapors are easily inflammable!



The exhaust fumes are toxic and can cause suffocation!

5. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read all safety warnings and instructions.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a tool may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- Inspect the entire machine for loose parts (nuts, bolts, screws, etc.) and any damage. Repair or replace as necessary before using the machine.
- DO NOT USE any attachment with this power head other than the ones recommended by our company. Serious injury to the operator or bystanders could result as well as damage to the machine.
- The blade guard and front handle guard is very important to the machine. It must be screwed up on the machine before the initial use. These guards must always be fixed when operating the machine. Check these guards before each use. If any damage (crack, break, etc.) on the guard, contact with your dealer for replacing it.
- If use of non-conformant replacement guards, or remove or modify these guards could result in serious injury to the operator or bystanders.
- Always use proper handles and shoulder strap when cutting.
- Do not use the unit if it is damaged or poorly adjusted. Never remove the machine's guard. Serious injury to the operator or bystanders could result as well as damage to the machine.
- Inspect the area to be cut and remove all debris that could become entangled in the nylon cutting head. Also remove any objects that the unit may throw during cutting.
- Never leave the machine unattended.
- Do not use this unit for any job other than those for which it is intended as described in this manual.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not run the unit while standing on a ladder or on any other unstable footing location. Appropriately use the harness provided when operating the machine.
- Keep hands and feet clear of the nylon cutting head or blade while unit is in use.
- Do not use this type of machine for sweeping away debris.
- Use nylon cutting head which is free of damage. If a stone or any other obstacle is hit, stop the engine and check the nylon cutting head. A broken or unbalanced nylon cutting head must never be used.
- When ever approaching an operator of the machine, carefully call his attention and confirm that the operator stop the engine. Be careful not to startle or distract the operator which can cause an unsafe situation.
- Never touch the nylon cutting head or blade when ever the engine is running. If it is necessary to replace the protector or cutting attachment, be sure to stop the engine and confirm that the cutting device has stopped running.
- The engine should be turned off when the machine is moved between work areas.
- Pay attention to loosening and overheating of parts. If there is any abnormality of the machine, stop operation immediately and check the machine carefully. If necessary, have the machine serviced by an authorized dealer. Never continue to operate a machine which may be malfunctioning.
- In start-up or during operation of the engine, never touch hot parts such as the muffler, the high voltage wire or the spark plug.
- After the engine has stopped, the muffler is still hot. Never place the machine in any places where there are flammable materials (dry grass, etc.), combustible gasses or combustible liquids.
- Pay special attention to operation in the rain or just after the rain as the ground may be slippery.
- If you slip or fall to the ground or into a hole, release the throttle lever immediately.

6. PETROL SAFETY WARNINGS



WARNING: Use extra care when handling fuels. They are inflammable and the vapours are potentially explosive. The following points must be observed.

- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine exhaust components to cool before refuelling.
- Do not smoke.
- Never refuel the machine indoors.
- Never store the machine or fuel containers inside, where is an open flame, such as a water heater.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting.
- Always replace and securely tighten the fuel cap after refuelling.
- If the tank is drained, this should be done outdoors.
- Keep the handles free from oil and fuel.
- Do not smoke while mixing fuel or filling tank.
- Never start or run the engine inside a closed room or building. Exhaust gas contains dangerous carbon monoxide.
- Never attempt to make engine adjustments while the unit is running and strapped to the operator. Always make engine adjustments with the unit resting on a flat, clear surface.

- When the machine is placed in storage for a long time, drain fuel from the fuel tank and carburettor, clean the parts, move the machine to a safe place and confirm that the engine is cooled down.

7. SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- **BLADE CAN RECOIL VIOLENTLY FROM MATERIAL IT CANNOT CUT** – Blade can cause you to lose arms or legs. Keep people and animals 30 feet (10 meters) away in all directions. If blade contacts foreign objects during operation, turn off engine and allow blade to come to a halt. Then check blade for damage. Always discard blade if it is warped or cracked.
- **BLADE CATAPULTS OBJECTS THROUGH AIR** - You can be blinded or injured. Wear eye, face, and leg protection. Always clear work area of any foreign objects before using blade. Keep people and animals 10 metres away in all directions.
- **BLADE COASTS AFTER THROTTLE IS RELEASED** - A coasting blade can injure you or bystanders. Before servicing the blade, always turn off engine, and be sure coasting blade has stopped.
- **WARNING DO NOT USE ANY OTHER FUEL** than that recommended in your manual. Always follow instructions in the Fuel and Lubrication section of this manual. Never use petrol unless it is properly mixed with 2-cycle engine lubricant. Permanent damage to engine will result, voiding manufacturer's warranty.
- **DO NOT USE ANY OTHER CUTTING ATTACHMENT.** Only use our replacement parts and accessories, which are designed specifically to enhance the performance and maximize the safe operation of our products. Failure to do so may cause poor performance and possible injury. Use only the stringhead supplied with this product. Do not use any other cutting attachment. Use of such attachments will void your factory warranty and may result in serious bodily injury.

8. FUEL AND LUBRICATION

Bike handle installation (Fig. 1)

- Install the U-handle on the fixing holder, install the clamp and fasten with the screws.

Installation of the toolbar

- Removable bar allows easy transportation. Mount the connecting rod 16 pressing and rotating until the pin to penetrate into the hole in the bar. Once the pin A is within tighten handle B

Installing the protection (Fig. 2)

- Remove the 2 screws on the shield.
- Fast threaded holes with respect to the bar that is balanced and floating.
- Adjust the harness straps so that the carabiner is level Hip.

Installing the harness (Fig. 3)

- Adjust the harness hanger in a comfortable position.
- Buckle the harness at the hanger.

Replace the metal blade to spool



CAUTION: NEVER use unit if blade is warped or has teeth that are chipped or missing. Replace a damaged blade immediately.



CAUTION: Always wear heavy-duty work gloves when handling and installing a blade.

Disassembly metal blade

- Align the hole on the gear box to the slot on the flange washer
- Use the pin to go through the hole and slot, and hold the flange washer
- Loose the nut and remove the metal blade and cup washer

Assembly spool (Fig. 4)

- Install the flange washer and cup washer on the spindle shaft.
- Install the spool and tighten it.



STOP ENGINE IMMEDIATELY!

Excessive vibration of blade means that it is not properly installed-stop engine immediately and check blade. Blade not properly installed will cause injury.

9. OPERATION

Fuel

Use regular grade unleaded petrol mixed with 40:1 custom 2-cycle engine oil for best results. Use mixing ratios in Section FUEL MIXING TABLE below.



WARNING: Never use normal petrol in your unit. This will cause permanent engine damage and void the manufacturer's warranty for the product. Never use a fuel mixture that has been stored for over 90 days.



WARNING: 2-cycle lubricant must be a premium grade oil for 2-cycle air cooled engines mixed at a 40:1 ratio. Do not use any 2-cycle oil product with a recommended mixing ratio of 100:1. If insufficient lubrication is the cause of engine damage, it voids the manufacturer's engine warranty.

Mixing fuel

Add oil to an approved fuel container followed by the petrol to allow incoming petrol to mix with oil. Shake container to ensure thorough mix.



WARNING: Lack of lubrication voids engine warranty. Petrol and oil must be mixed at 40:1.

Recommended fuels

Some conventional kinds of petrol are now blended with oxygenates such as alcohol or an ether compound to meet clean air standards. The engine is designed to operate satisfactorily with any petrol intended for automotive use including oxygenated petrol.

10. OPERATING INSTRUCTIONS

Harness



Warning: always wear shoulder harness when operating unit with a blade. Attach harness to trimmer after starting unit and engine is running at idle. Turn engine off before disconnecting shoulder harness.

- Adjust length of shoulder strap so stringhead is parallel to the ground as it hangs from the strap.
- A few practice swings without starting engine should be made to determine correct balance.

NOTE: Detach the shoulder harness from the unit before starting engine.

Starting a cold engine

- Move the stop switch to "1" position.
- Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10 times) until fuel comes into the primer pump.
- Pull choke lever up to close choke.
- Pull starter handle until engine flash fires.

Change of the air filter

- Push choke lever down to open choke (excessive cranking with choke lever will cause flooding engine making it difficult to start).
- Pull starter handle until engine starts.
- Allow engine to warm up for a few minutes before using.

Starting a warm engine (engine has been stopped for no more than 15-20 minutes)

- If fuel tank was not run dry, pull starter one to three times and should start.

To stop the engine

- Move switch to "o" position.

Trimming procedures

When properly equipped with a debris shield and stringhead, your unit will trim unsightly weeds and tall grass in those hard-to-reach areas - along fences, walls, foundations and around trees. It can also be used for scalping to remove vegetation down to the ground for easier preparation of a garden or to clean out a particular area..



NOTE: Even if you are careful, trimming around foundations, brick or stone walls, curves, etc., will result in above-normal string wear. To renew the wire, press the lower spool knob against the ground with rotating trimmer.

Trimming / mowing (Fig. 5)

Swing trimmer with a sickle-like motion from side to side. Do not tilt the stringhead during the procedure. Test area to be trimmed for proper cutting height. Keep stringhead at same level for even depth of cut.

Closer trimming

Position trimmer straight ahead with a slight tilt so bottom of stringhead is above ground level and string contact occurs at proper cutting point. Always cut away from operator. Do not pull trimmer in towards operator.

Fence / foundation trimming

Approach trimming around chain link fences, picket fences, rock walls and foundations slowly to cut close without whipping string against the barrier. If the string comes in contact with rock, brick walls, or foundations, it will break or fray. If string hits fencing, it will snap off.

Trimming around trees

Trim around tree trunks slowly so string does not contact bark. Walk around the tree trimming from left to right. Approach grass or weeds with the tip of the string and tilt stringhead slightly forward

Scalping (Fig. 6)



WARNING: Use extreme caution when **SCALPING**. Keep a distance of 30 meters (100 feet) between operator, other people and animals during these operations.

Scalping refers to removal of all vegetation down to the ground. To do this, tilt the stringhead to about a 30 degree angle to the right. By adjusting the handle you will have better control during this operation. Do not attempt this procedure if there is any chance that flying debris could injure the operator, other people, or cause damage to property.

Do not sweep with trimmer

Sweeping refers to tilting stringhead to sweep away debris from walkways, etc. Your trimmer is a powerful tool and small stones or other such debris may be hurled 50 feet (15 metres) or more, causing injury or damage to nearby property such as automobiles, homes and windows.

Cutting with blades

AVOID KICKOUT

Kickout refers to the reaction of a moving blade if it contacts a strong tree, brush or a solid object. The force that results violently pushes the blade away in an arc. Kickout may cause loss of control resulting in injury to the operator or bystanders. Do not use a blade near a chain link fence, metal stakes, landscape borders or building foundations.



Do not cut with dull, cracked or damaged metal blade. Before cutting growth, inspect for obstructions such as boulders, metal stakes or strands of wire from broken fences. If an obstruction can not be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wire can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air.



Do not use a brush cutter for cutting trees.

11. MAINTENANCE

Air filter

CAUTION: NEVER operate trimmer without the air filter or dust and dirt will be sucked into the engine and damage it. The air filter must be kept clean. If it becomes damaged, install a new filter.

- Accumulated dust in the air filter will reduce engine efficiency, increase fuel consumption and allow abrasive particles to pass into the engine. Remove the air filter as often as necessary to maintain in a clean condition.
- Light surface dust can readily be removed by tapping the filter. Heavy deposits should be washed out in soap water.
- Remove filter cover by loosening air filter cover knob.



NOTE: Replace filter if frayed, torn, damaged or if it cannot be cleaned.

Fuel cap / fuel filter

CAUTION: Remove fuel from unit and store in approved container before starting this procedure. Open fuel cap slowly to release any pressure which may have formed in fuel tank. Keep vent on fuel cap free of debris.

- Lift fuel line and filter out of tank. A steel wire with a hook or a paper clip works well.
- Pull off fuel filter with a twisting motion.
- Replace the fuel filter.



NOTE: Never operate the tool without the fuel filter. Internal engine damage could result and / or disturb a good operation.

When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with gasoline.

Carburettor adjustment

The carburettor was pre-set at the factory for optimum performance.

When further adjustment is necessary, contact the service department.

12. TECHNICAL DATA



= Rated power input.



= Load speed.

C.C

= displacement.



= Length trimming.



= Length cutting blade.



= Diameter of the shaft.



= Shaft length.



= Fuel tank capacity.



= Weight.

L_{WA}

= Sound power level.

L_{PA}

= Sound pressure level.



= Vibration.

13. NOISE



Noise emission values determined according to EN 62841-1.

Wear hearing protection.

14. STORAGE



WARNING: Failure to follow these steps may cause varnish to form in the carburettor and lead to difficult starting or permanent damage after storage.

- Clean outside surface of unit.
- Drain fuel from the fuel tank.
- After fuel is drained, start engine.
- Run engine at idle until unit stops. This will purge the carburettor of fuel.
- Allow engine to cool (approx. 5 minutes).
- Using a sparking plug wrench, remove the sparking plug.
- Pour 1 teaspoon of clean 2-cycle oil into the combustion chamber. Pull starter rope slowly several times to coat internal components. Replace sparking plug.
- Store unit in a cool, dry place away from any source of ignition such as an oil burner, water heater, etc.
- Put the sleeve on when not in use or in transportation.

15. REMOVING A UNIT FROM STORAGE

- Remove sparking plug.
- Pull starter rope briskly to clear excess oil from combustion chamber.
- Clean and gap sparking plug or install a new sparking plug with proper gap.
- Prepare unit for operation.

- Fill fuel tank with proper fuel / oil mixture. See Fuel and Lubrication Section.

16. TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Unit won't start or starts but will not run.	Incorrect starting procedures.	Follow instructions in the User Manual.
	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an Authorized Service Centre.
	Fouled sparking plug.	Clean/gap or replace plug.
	Empty fuel tank.	Fill fuel tank with properly mixed fuel.
	Primer bulb was not pressed enough.	Press primer bulb fully and slowly 10 times.
Unit starts, but engine has low power.	Fuel filter is plugged.	Replace the fuel filter.
	Incorrect lever position.	Move to RUN position.
	Dirty spark arrester screen.	Replace spark arrester screen.
	Dirty air filter.	Remove, clean and reinstall filter.
	Incorrect carburettor mixture adjustment setting service dealer.	Have carburettor adjusted by an Authorized Service Centre.
Engine sputters.	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an Authorized Service Centre.
	Air filter is blocked.	Replace or clean the air filter.
	Old or improperly mixed fuel.	Drain gas tank/add fresh fuel mixture.
No power under load.	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an Authorized Service Centre.
	Old or improperly mixed fuel.	Drain gas tank /add fresh fuel mixture.
	Air filter is blocked.	Replace or clean the air filter.
	Fouled sparking plug.	Clean/gap or replace plug.
Runs erratically.	Incorrectly gapped sparking plug.	Clean/gap or replace plug.
	Blocked spark arrester.	Clean or replace spark arrester.
	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
Smokes excessively.	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an Authorized Service Centre.
	Incorrect fuel mixture.	Use properly mixed fuel (40:1 mixture).

17. REPAIR SERVICE

The technical service will provide you advice regarding questions you may have on the repair and maintenance of your product as well as on spare parts.

You may also obtain exploded views and information on spare parts on the internet under: info@grupostayer.com

18. DISPOSAL AND RECYCLING

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!

According the European Guideline 2012/19/CE for Waste Electrical and Electronic

Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Ce manuel est compatible avec la date de fabrication de votre machine, vous trouverez des informations sur les caractéristiques techniques de la machine contrôle manuel acquis pour les mises à jour de nos machines sur le site: **www.grupostayer.com**

1. UTILISATION

En fonction des outils de coupe montés, la débroussailleuse peut être utilisée pour tondre des pelouses ou des prés et pour couper des broussailles, des buissons et de très petits arbres.

La débroussailleuse est réservée à un usage privé. L'appareil ne peut pas être utilisé pour d'autres travaux. .



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2. DESCRIPTION (FIG. A)

- 1 Lame
- 2 Arbre
- 3 Bouton d'accélérateur
- 4 Commutateur d'allumage
- 5 Interrupteur de sécurité
- 6 Poignée de type vélo
- 7 Attache d'harnais
- 8 Capot du filtre à air
- 9 Capot du réservoir de carburant
- 10 Réservoir de carburant
- 11 Ampoule d'amorçage
- 12 Etrangleur
- 13 Capot de protection
- 14 Bobine
- 15 Verrouillage de la Gâchette
- 16 Connexion avec bar
- 17 Harnais professionnelle
- 18 Bandoulière

3. LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT: Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 x Débroussailleuse / 1 x Harnais / 1 x Lame 1 x Bobine / 1 x Mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4. PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:



Avant la mise en service, lisez attentivement le manuel d'utilisation.



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.



CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.



Pendant l'utilisation, maintenez une distance minimale de 15 mètres entre la machine et des tiers!



Faites attention aux éléments projetés par le dispositif de coupe!



Utilisez le dispositif de coupe exclusivement en combinaison avec le couteau à débroussailler.



Utilisez le dispositif de coupe uniquement en combinaison avec la tête de filetage.



Portez des chaussures solides avec semelle antidérapante!



Portez une protection auditive et des lunettes de sécurité qui correspondent aux normes en la matière!



Portez des gants solides, de bonne qualité!



Portez des vêtements résistants, de bonne qualité!



Les gaz d'échappement sont nocifs et peuvent causer l'asphyxie!



ATTENTION : risque d'incendie! L'essence et les vapeurs d'essence sont facilement inflammables!

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Attention, toutes les instructions doivent être consultées !

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil avec précaution. N'utilisez pas un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil, réduit le risque des blessures.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Inspectez l'ensemble de l'outil pour y rechercher des pièces desserrées (écrous, boulons, vis, etc.) et tout endommagement. Réparez ou remplacez des pièces si nécessaire avant d'utiliser l'outil.
- N'UTILISEZ AUCUN accessoire avec cette tête mécanique autre que ceux recommandés par notre entreprise. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves pour l'utilisateur et les personnes autour, ainsi qu'un endommagement de l'outil.
- La protection de la lame et la protection de la poignée avant sont des pièces très importantes de l'outil. Elles doivent être vissées sur l'outil avant la première utilisation. Ces protections doivent toujours être fixées lorsque l'outil est en marche. Vérifiez ces protections avant chaque utilisation. En cas d'endommagement (fissure, rupture, etc.) de la protection, contactez votre revendeur pour la faire remplacer.
- L'utilisation de protections de rechange non conformes ou le retrait ou la modification de ces protections peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes autour.
- Utilisez toujours les poignées appropriées et le harnais lors de la coupe.
- N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou mal réglé. Ne retirez jamais la protection de l'outil. Des blessures graves pour l'utilisateur et les personnes autour pourraient également entraîner un endommagement de l'outil.
- Inspectez la zone à couper et retirez tous les débris qui pourraient être emmêlés dans la tête de coupe à fil nylon. Retirez également tous les objets que l'outil pourrait éjecter au cours de la coupe.
- Ne laissez jamais l'outil sans surveillance.
- N'utilisez pas cet outil pour un travail différent de celui pour lequel il est prévu, tel que décrit dans le présent manuel.
- Ne vous penchez pas trop. Restez toujours bien en équilibre sur vos pieds. Ne mettez pas l'outil en marche si vous vous trouvez sur une échelle ou si vous êtes en position instable. Utilisez de manière appropriée le harnais fourni lorsque vous utilisez l'outil.
- Gardez les mains et les pieds à distance de la tête de coupe à fil nylon ou de la lame lorsque l'outil est en marche.
- N'utilisez pas ce type d'outil pour balayer des débris.
- Utilisez une tête de coupe à fil nylon qui ne présente aucun endommagement. Si l'outil heurte une pierre ou tout autre obstacle, arrêtez le moteur et vérifiez la tête de coupe à fil nylon. Une tête de coupe à fil nylon cassée ou déséquilibrée ne doit jamais être utilisée.
- Lorsqu'une personne s'approche de l'utilisateur de l'outil, il doit veiller à attirer son attention et être sûr que l'utilisateur a arrêté le moteur. Il ne doit pas faire sursauter ni distraire l'utilisateur, cela entraînerait une situation dangereuse.
- Ne touchez jamais la tête de coupe à fil nylon ou la lame lorsque le moteur est en marche. S'il est nécessaire de remplacer la protection ou l'accessoire de coupe, veillez à arrêter le moteur et confirmez que le dispositif de coupe est à l'arrêt.
- Le moteur doit être arrêté lorsque l'outil est déplacé entre des zones de travail.
- Faites attention au desserrage et à la surchauffe des pièces. En cas de dysfonctionnement de l'outil, arrêtez-le immédiatement et inspectez-le. Si nécessaire, faites réparer l'outil par un revendeur autorisé. Ne continuez jamais à utiliser un outil qui pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Au démarrage ou lorsque le moteur tourne, ne touchez jamais les pièces chaudes telles que le silencieux, le fil haute tension ou la bougie.
- Une fois que le moteur est arrêté, le silencieux reste chaud. Ne placez jamais l'outil à un endroit comportant des matières inflammables (herbe sèche, etc.), des gaz combustibles ou des liquides combustibles.
- Faites particulièrement attention en cas d'utilisation sous la pluie ou juste après une averse étant donné que le sol peut être glissant.

- Si vous glissez ou tombez au sol ou dans un trou, relâchez immédiatement le bouton d'accélérateur.

6. AVERTISSEMENTS DE SECURITE CONCERNANT L'ESSENCE



AVERTISSEMENT : Faites très attention lors de la manipulation de carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives. Les points suivants doivent être observés.

- Utilisez uniquement un récipient homologué.
- Ne retirez jamais le bouchon du carburant ou n'ajoutez pas de carburant alors que la source d'alimentation fonctionne. Laissez les composants d'échappement refroidir avant de refaire le plein.
- Ne fumez pas.
- Ne refaites jamais le plein en intérieur.
- Ne stockez jamais la machine ou des conteneurs de carburant dans une pièce où se trouve une flamme nue, telle qu'un chauffe-eau.
- Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer la source d'alimentation, mais déplacez la machine à distance de cette zone avant de démarrer.
- Remettez toujours en place le bouchon du réservoir de carburant et serrez-le bien après avoir fait le plein.
- Si le réservoir est purgé, ceci doit être fait en extérieur.
- Maintenez les poignées exemptes d'huile et de carburant.
- Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou remplissez le réservoir.
- Ne démarrez jamais ou ne faites jamais tourner le moteur dans une pièce ou un bâtiment fermé(e). Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.
- N'essayez jamais de régler le moteur lorsque l'outil est en marche et fixé au harnais de l'utilisateur. Réglez toujours le moteur lorsque l'outil repose sur une surface plane et dégagée.
- Lorsque l'outil est remis pendant une longue période, vidangez le carburant du réservoir et du carburateur, nettoyez les pièces, déplacez l'outil vers un endroit sûr et vérifiez que le moteur a refroidi.
- LA LAME PEUT PROJETER DES OBJETS VIOLEMMENT – Vous pouvez perdre la vue ou être blessé. Portez des protections pour les yeux, le visage et les jambes. Toujours dégager tous objets étrangers dans la zone de travail avant d'utiliser la machine. Maintenir les personnes et les animaux éloignés dans un périmètre de 10 mètres.
- LA LAME CONTINUE DE TOURNER APRÈS LE RELÂCHEMENT DE LA MANETTE D'ACCÉLÉRATEUR – Une lame encore en rotation peut vous couper vous ou un passant. Avant de faire quoi que ce soit avec la lame, pensez à toujours éteindre le moteur, et assurez-vous que la lame ne tourne plus.
- AVERTISSEMENT NE PAS UTILISER D'AUTRE CARBURANT que celui recommandé dans ce manuel. Toujours suivre les instructions du chapitre Carburant et Lubrification de ce manuel. Ne jamais utiliser d'essence sauf si celle-ci est correctement mélangée avec un lubrifiant pour moteur deux temps. Le moteur serait définitivement endommagé et la garantie constructeur annulée.
- NE PAS UTILISER D'AUTRES OUTILS DE COUPE. N'utilisez que vos pièces de remplacement et les accessoires, conçus spécialement pour augmenter l'efficacité et améliorer la sécurité d'utilisation de nos produits. Le manquement à cette instruction aurait pour conséquences une faible performance et une possibilité de blessure. N'utilisez que la tête fournie avec ce produit. Ne pas utiliser d'autre outil de coupe. Une telle utilisation rendrait nulle la garantie du fabricant et pourrait engendrer de graves dommages corporels.

7. CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- LA LAME PEUT SE BRISER VIOLEMMENT CONTRE DES OBJETS QU'ELLE NE PEUT COUPER – Une projection de lame peut causer l'amputation de bras ou de jambes. Maintenir les personnes et les animaux éloignés dans un périmètre de 10 mètres. En cas de contacts d'objets étrangers avec la lame, éteindre le moteur et permettre à la lame de s'arrêter. Vérifier ensuite les dégâts sur la lame. Toujours jeter la lame si celle-ci est voilée ou fissurée.

8. MONTAGE

Montage de la poignée de type vélo (Fig. 1)

- Placez la poignée en U sur le support de montage, posez l'autre mâchoire et fixez-la à l'aide des vis.

Barre d'outils d'installation.

- Barre amovible permet un transport facile. Montez la bielle 16 pression et la rotation jusqu'à ce que la goupille de pénétrer dans le trou de la barre. Une fois la goupille est, serrer la poignée B.

Montage du capot de protection (Fig. 2).

- Retirez les deux vis de la protection.
- Installez la bride et la protection en face des trous filetés.
- Installez les vis et serrez-les.

Installation du harnais (Fig. 3)

- Réglez le crochet du harnais dans une position confortable, déplaçant la barre de serrage jusqu'à ce qu'il soit équilibré et flottant.
- Définir Les sangles du harnais de sorte que le mousqueton est Hip niveau

Remplacement de la lame en métal sur la bobine



ATTENTION: NE JAMAIS utiliser la machine si une lame est voilée, si des dents sont ébréchées ou manquantes. Une lame endommagée doit être immédiatement remplacée.



ATTENTION: Toujours porter des gants de travail renforcés lors de la manipulation et l'installation d'une lame.

Démontage de la lame en métal

- Alignez l'orifice de la boîte d'engrenages sur la fente de la rondelle à bride.
- Utilisez la tige pour traverser l'orifice et la fente et retenir la rondelle à bride.
- Desserrez l'écrou et retirez la lame en métal et la rondelle à collerette.

Bobine d'assemblage (Fig.4)

- Installez la rondelle à bride et la rondelle à collerette sur l'arbre à broche.
- Installez la bobine et serrez-la.



ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE MOTEUR ! Des vibrations excessives de la lame signifient qu'elle n'est pas correctement installée, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez la lame. Une lame mal installée entraîne des blessures.

9. CARBURANT ET LUBRIFICATION

Carburant

Utilisez de l'essence sans plomb de qualité standard mélangée avec de l'huile à moteur 2 temps 40 :1 pour de meilleurs résultats. Utilisez les rapports de mélange du chapitre TABLEAU DES MÉLANGES ci-dessous.



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser d'essence seule pour votre appareil. Le moteur serait définitivement endommagé et la garantie constructeur annulée. Ne jamais utiliser un mélange entreposé depuis plus de 3 mois.



AVERTISSEMENT : Un lubrifiant 2 temps doit être de qualité supérieure pour les moteurs 2 temps à refroidissement par air mélangés avec un rapport de 40 :1. Ne pas utiliser d'huile 2 temps pour un rapport conseillé de 100 :1. Si une lubrification insuffisante est la cause de l'endommagement du moteur, alors la garantie constructeur est annulée.

Mélange de carburant

Ajoutez de l'huile dans un bidon homologué puis ajoutez l'essence pour lui permettre de se mélanger avec l'huile. Secouez le bidon pour un bon mélange.



AVERTISSEMENT: Un manque de lubrification annule la garantie constructeur. L'essence et l'huile doivent être mélangées à 40 :1.

Carburants recommandés

Quelques essences standards sont mélangées avec des comburants tels que l'alcool ou un composé d'éther afin de respecter les normes environnementales. Le moteur est conçu pour fonctionner de manière satisfaisante avec n'importe quelle essence automobile, y compris les essences oxygénées.

10. UTILISATION

Harnais



AVERTISSEMENT: TOUJOURS PORTER UN HARNAIS lors de l'utilisation d'une machine à lame. Attacher les harnais à la débroussailleuse après avoir démarré le moteur et le laisser tourner au RALENTI. ÉTEINDRE LE MOTEUR avant d'enlever le harnais.

- Ajustez la longueur de la sangle de sorte que la tête soit parallèle au sol quand elle est suspendue au harnais. Quelques mouvements d'essai sans allumer le moteur sont recommandés pour déterminer le bon équilibre.

NOTE: Détachez la machine du harnais avant de démarrer le moteur.

Démarrage d'un moteur froid

- Déplacez l'interrupteur d'arrêt sur la position «1».
- Exercez plusieurs fois une légère pression sur la pompe d'amorçage (7-10 fois) jusqu'à ce que le carburant entre en contact avec la pompe d'amorçage.
- Tirez le levier d'étrangleur vers le haut pour fermer l'étrangleur.
- Tirez la poignée de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Poussez le levier d'étrangleur vers le bas pour ouvrir l'étrangleur (un lancement excessif à l'aide du levier d'étrangleur entraînera le noyage du moteur et, par conséquent, un démarrage difficile du moteur).
- Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant d'utiliser l'outil.

Démarrage d'un moteur chaud (le moteur est arrêté depuis moins de 15-20 minutes)

- Si le réservoir à carburant n'est pas vide, actionnez le démarreur entre une et trois fois et le moteur devrait démarrer.

Pour arrêter le moteur

- Déplacez l'interrupteur sur la position « o ».

Procédures de débroussaillage

Correctement équipé avec un carter anti-débris et une tête fil, votre machine peut débroussailler les mauvaises herbes et les herbes hautes dans des zones difficiles d'accès comme le long des clôtures, des murs, des fondations et autour des arbres. Elle peut aussi servir à dégager la végétation pour une préparation plus aisée d'un jardin ou pour nettoyer une zone particulière.



NOTE: Même avec beaucoup d'application, une utilisation autour de fondations, de murs en briques ou en pierres ou de courbes engendrera une usure supplémentaire. Pour remplacer le fil, enfoncez avec la tondeuse circulaire le dernier bouton de la bobine contre le sol.

Débroussaillage/fauchage (Fig. 5)

Déplacez la débroussailleuse avec un mouvement de balancier. Ne pas bouger la tête fil pendant la procédure. Testez la zone à débroussailler pour une bonne hauteur de coupe. Maintenez la tête fil à la même hauteur pour une coupe régulière.

Débroussaillage court

Positionnez la débroussailleuse devant vous légèrement penchée de telle manière à ce que la tête fil soit au-dessus du sol et le contact avec le fil s'effectue au bon point de coupe. Toujours couper loin de l'utilisateur. Ne jamais amener la débroussailleuse en direction de l'utilisateur.

Débroussaillage autour de la clôture/des fondations

Approchez doucement la débroussailleuse près du grillage, de la clôture ou du mur sans frotter contre la barrière. Le fil se cassera ou s'effilochera s'il entre en contact avec la pierre, le mur en briques ou les fondations.

Débroussaillage autour d'arbres

Débroussailliez autour des troncs d'arbres en vous approchant doucement pour que le fil ne touche pas l'écorce. Marchez autour de la zone de débroussaillage de gauche à droite. Approchez l'herbe ou la pelouse avec la pointe du fil légèrement inclinée vers l'avant.

Dégazonnement (Fig. 6)



AVERTISSEMENT: soyez extrêmement vigilant pour le DÉGAZONNEMENT. Pendant cette opération, maintenez une distance de 30 mètres entre l'utilisateur et les personnes ou les animaux autour.

Le dégazonnement fait référence à l'enlèvement de toute végétation au sol. Pour ce faire, inclinez vers la droite la pointe de la tête fil d'environ 30 degrés. En ajustant la poignée, vous aurez un meilleur contrôle pendant cette opération. N'essayez pas cette procédure si des débris sont susceptibles d'être projetés et de blesser l'utilisateur, les personnes autour ou d'endommager le terrain.

Ne pas balayer avec la débroussailleuse

Le balayage fait référence à l'inclinaison du fil pour balayer les débris des trottoirs, etc. Votre débroussailleuse est un outil puissant et de petites pierres ou d'autres débris peuvent être projetés à 15 mètres voire plus, pouvant blesser des gens ou endommager des biens tels que des voitures, des maisons et des vitres.

Utilisation des lames

ÉVITER LE REcul

Le recul est une réaction de la lame en mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un arbre, un buisson ou un objet solide. La force générée projette violemment la

lame en décrivant un arc. Ce recul peut entraîner une perte de contrôle pouvant blesser l'utilisateur ou les passants. Ne pas utiliser la lame à proximité d'un grillage, de pieux en fer, de bordures ou de fondations.



N'utilisez pas l'outil si la lame en métal est émoussée, fendue ou endommagée. Avant de couper de l'herbe, vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle tel que des pierres, des piquets en métal ou des bouts de fil métallique provenant de clôtures cassées. Si un obstacle ne peut pas être retiré, marquez son emplacement afin de le contourner. Les pierres et le métal émousseraient ou endommageraient la lame. Le fil métallique pourrait se coincer dans la tête de lame et tourner avec elle ou être éjecté dans les airs.



N'utilisez pas de débroussailleuse pour couper des arbres.

11. ENTRETIEN

Filtre à air



ATTENTION : NE JAMAIS utiliser la débroussailleuse sans filtre à air, la poussière et la terre seraient aspirées dans le moteur et l'endommageraient. Le filtre à air doit être maintenu propre. Installez un nouveau filtre si l'ancien a été endommagé.

- La poussière accumulée dans le filtre à air diminuera les performances du moteur, augmentera la consommation de carburant et laissera les particules abrasives traverser le moteur. Retirez le filtre à air aussi souvent que nécessaire pour le nettoyer.
- Une faible quantité de poussière en surface s'élimine facilement en tapotant le filtre. Des dépôts de poussière plus importants doivent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Retirez le capot du filtre en desserrant son bouton.



NOTE : Remplacez le filtre si celui-ci est effiloché, déchiré ou invalable.

Bouchon de réservoir/filtre à essence



AVERTISSEMENT: Enlevez l'essence de la machine et conservez-la dans un récipient approprié avant de débiter cette procédure. Ouvrez lentement le réservoir à essence afin d'éviter l'échappement éventuel de pression qui y serait présente.

Maintenez propre la cavité d'air sur le bouchon à essence.

- Enlevez du réservoir le tuyau à essence et le filtre. Pour ce faire, il est pratique de disposer d'un fil métallique pourvu d'un crochet ou d'une attache.
- Détachez le filtre à essence d'un mouvement rotatif.
- Remplacez le filtre à essence.



NOTE : Ne jamais utiliser le souffleur sans son filtre à essence. Vous pourriez endommager le moteur interne et/ou entraver son bon fonctionnement.

Lorsque l'intérieur du réservoir à carburant est sale, il peut être nettoyé en rinçant le réservoir avec de l'essence pure.

Ajustement du carburateur

Le carburateur a été pré réglé en usine pour une performance optimale. Si des ajustements complémentaires sont nécessaires, apportez votre souffleur à un prestataire qualifié

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



= Puissance nominale



= Vitesse à vide.

C.C

= déplacement.



= Longueur parage.



= Longueur de la lame de coupe.



= Diamètre de l'arbre.



= Longueur de l'arbre.



= Réservoir de carburant de la capacité.



= Poids.

L_{WA}

= Niveau de puissance acoustique.

L_{PA}

= Niveau de pression acoustique.



= Vibration.

13. BRUIT

Portez un casque antibruit!



Valeurs globales de vibration a_h (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à **EN 62841-1**.

14. ENTREPOSAGE



AVERTISSEMENT : Ne pas suivre ces étapes pourrait engendrer la formation de vernis dans le carburateur et rendre plus difficile le démarrage ou bien endommager de manière permanente suite à l'entreposage.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil.
- Purgez le carburant du réservoir.
- Après avoir purgé, démarrez le moteur.
- Faites tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela purgera le carburateur de tout carburant
- Laissez le moteur refroidir (environ 5 minutes).
- Enlevez la bougie avec une clé à bougie.

- Versez une cuillère à café d'huile 2 temps dans la chambre de combustion. Tirez doucement sur le câble de démarreur plusieurs fois de suite pour enduire les composants internes. Remplacez la bougie.
- Entrez l'appareil dans un endroit frais et sec, éloigné de toute source d'inflammation telle qu'un brûleur à mazout, un chauffe-eau, etc.
- Mettre la housse lorsque la machine n'est pas utilisée ou lorsqu'elle est transportée.

15. ENLEVEZ L'APPAREIL DE SON ENDROIT D'ENTREPOSAGE

- Retirez la bougie.
- Tirez sur le câble de démarreur rapidement pour nettoyer l'excédent d'huile de la chambre de combustion.
- Nettoyez et écarter la bougie ou installez une nouvelle bougie avec un écartement correct. (Fig. 24)
- Préparez l'appareil pour l'utilisation.
- Remplissez le réservoir avec un bon mélange essence huile. Voir le chapitre Carburant et lubrification.

16. RÉSOUDRE DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
L'unité ne démarre pas ou démarre mais ne souffle pas.	Procédure Mauvais début.	Suivez les instructions dans le mode d'emploi.
	Un réglage incorrect mélange dans le carburateur.	Ajuste el carburador en un centro de mantenimiento autorizado.
	Bougie d'allumage sale.	Régalez le carburateur dans un entretien autorisé.
	Videz le réservoir.	Remplir le réservoir de carburant avec la bonne combinaison.
	Démarrer la pompe n'a pas été suffisamment plaqué.	Appuyez sur Start pompe complètement et lentement 10 fois.
Le doute de moteur	Un mauvais réglage du mélange dans le carburateur.	Régalez le carburateur dans un entretien autorisé.
	Le filtre à air est relié	Remplacez ou nettoyez le filtre à air
	Mélange de carburant utilisé ou incorrecte	Videz le réservoir de carburant ou ajouter un mélange de carburant propre.
Aucune charge de puissance	Un mauvais réglage du mélange dans le carburateur.	Régalez le carburateur dans un entretien autorisé.
	Ou avec un mélange de carburant incorrect utilisé.	Videz le réservoir de carburant (voir "Stockage") ou ajouter un mélange de carburant propre.
	Le filtre à air est raccordé.	Remplacez ou nettoyez le filtre à air.
	Bougie d'allumage sale.	Bougie d'allumage de remplacement ou de nettoyage.

L'arrêt erratique unité	Mauvais écart de la bougie.	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage.
	Protecteur connecté étincelles.	Nettoyez ou remplacez le protecteur d'allumage.
	Filtre à air sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Le lecteur éjecte trop enfumé.	Un mauvais réglage du mélange dans le carburateur.	Régalez le carburateur dans un entretien autorisé.
	Mélange de carburant incorrect.	Utilisez le bon mélange de carburant (rapport de mélange de 40: 1).

17. SERVICE DE RÉPARATION

Notre service après-vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous: **info@grupostayer.com**
Les conseillers techniques sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant l'achat, l'utilisation et le réglage de vos produits et leurs accessoires.

18. ELIMINATION ET LE RECYCLAGE

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Seulement pour les pays de l'Union Européenne:



Ne jetez pas votre appareil électroportatif avec les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se

servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.

Regras gerais de segurança para ferramentas eléctricas

1) Segurança na área de trabalho

a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho com fraca iluminação podem levar a acidentes.

b) Não trabalhe com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.

c) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante o trabalho com a ferramenta. Distrações podem causar a falta de controle sobre o aparelho.

2) Segurança eléctrica

a) A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não use fichas adaptadoras junto com ferramentas eléctricas com protecção-terra. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b) Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo for ligado à terra.

c) A ferramenta eléctrica não deve ser exposta à chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d) Não utilize o cabo da ferramenta eléctrica para outros fins como transporte, para pendurar a ferramenta eléctrica, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento do aparelho. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e) Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para áreas externas. O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.

f) Aquando for extremamente necessário operar a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, use um interruptor de protecção diferencial. A utilização de um interruptor de protecção diferencial diminui o risco de um choque eléctrico.

3) Segurança de pessoas

a) Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode resultar em graves lesões.

b) Usar um equipamento pessoal de protecção. Sempre utilizar um óculos de protecção. A utilização de equipamentos de segurança como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.

c) Evite um accionamento involuntário. Assegure-se

de que a ferramenta eléctrica esteja desligada antes de conectá-la à corrente eléctrica e/ou ao acumulador, antes de apanhá-la ou carregá-la. Manter o dedo sobre o interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou conectar a ferramenta já ligada à rede, pode levar a graves acidentes.

d) Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel do aparelho, pode levar a lesões.

e) Evite uma postura anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma poderá ser mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g) Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de recolha, assegure-se de que estão conectados e que sejam utilizados de forma correcta. A utilização de um dispositivo de aspiração de pó pode reduzir os riscos provocados pelo pó.

4) Tratamento cuidadoso e utilização de ferramentas eléctricas

a) Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta. A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da faixa de potência indicada.

b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar, é perigosa e deve ser reparada.

c) Puxe a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica. Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.

d) Guarde ferramentas eléctricas que não estiverem sendo utilizadas, for a do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. Ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas sem treinamento.

e) Trate a sua ferramenta eléctrica com cuidado. Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

f) Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.

g) Use a ferramenta eléctrica, os acessórios, os bits da ferramenta etc. de acordo com estas instruções. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos, pode resultar em situações perigosas.

Este manual é compatível com a data de fabricação da sua máquina, você vai encontrar informações sobre os dados técnicos da máquina adquirida verificação manual para atualizações de nossas máquinas no site: www.grupostayer.com

1. APLICAÇÃO

Dependendo das ferramentas de corte instaladas, a roçadeira pode ser usada para cortar relva ou prados, e aparar mato, arbustos e árvores muito pequenas, Destina-se a uso particular. O aparelho não pode ser usado para outros fins.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2. DESCRIÇÃO (FIG. A)

- 1 Fio de corte Folha
- 2 Conjunto do veio da transmissão
- 3 Gatilho do acelerador
- 4 Botão de ignição
- 5 Interruptor de segurança
- 6 Guiador do tipo bicicleta
- 7 Ponto de engate da armação
- 8 Tampa do filtro de ar
- 9 Botão de bombear combustível
- 10 Depósito de combustível
- 11 Bomba
- 12 Obturador de arranque
- 13 Guarda protetora
- 14 Bobina
- 15 Gatilho de bloqueio
- 16 Biela
- 17 Arnes profissionais
- 18 Alça de Ombro

3. LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 x Roçadeira / 1 x Arnês / 1 x Cablagem 1 x Lâmina / 1 x Bobina / 1 x Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4. SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:



Antes de começar a utilizar a máquina leia o manual de instruções.



Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.



Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das directivas europeias.



Mantenha uma distância mínima de 15 m entre a máquina e terceiros!



Tenha atenção às partes que são cortadas.



Use a máquina exclusivamente com a cabeça de corte para arbustos.



Use a máquina exclusivamente com a cabeça de corte de fio.



Use sapatos com sola antiderrapante!



Use protecção homologada de audição e óculos de protecção.



Use luvas fortes e de boa qualidade!



Use roupa de trabalho de boa qualidade!



Os gases são tóxicos e têm um efeito asfíxiante!



ATENÇÃO: Perigo de incêndio!
A gasolina e os gases são de muito inflamáveis!

5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA OS CORTADORES DE RAMOS

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta, diminui o risco de ferimentos.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Inspeccione toda a máquina para ver se existem peças soltas (porcas, cavilhas, parafusos, etc.) e danos. Repare ou substitua se necessário, antes de usar a máquina.
- NÃO use acessórios com a cabeça motorizada que não sejam recomendados pela nossa empresa. Podem ocorrer ferimentos graves no operador ou espectadores bem como danos na máquina.
- A proteção da lâmina e a proteção no guiador dianteiro é muito importante para a máquina. Deve estar aparafusada na parte superior da máquina antes de cada utilização. Estas proteções devem estar sempre fixas quando operar a máquina. Verifique estas proteções antes de cada utilização. Caso ocorra algum dano (rachadela, quebra, etc.) na proteção, contacte o seu fornecedor para substituir.
- O uso de proteções de reposição não conformes, a remoção ou alteração destas proteções pode provocar ferimentos graves no operador ou espectadores.
- Use sempre guiadores adequados e alça para o ombro ao cortar.
- Não use a unidade se estiver danificada ou incorretamente ajustada. Nunca retire a proteção da máquina. Podem ocorrer ferimentos graves no operador ou espectadores bem como danos na máquina.
- Inspeccione a área a cortar e remova todos os detritos que possam ficar emaranhados na cabeça de corte de nylon. Remova também quaisquer objetos que possam ser atirados durante o corte.
- Nunca abandone a máquina.
- Não use esta unidade para qualquer trabalho diferente daquele a que se destina como descrito neste manual.
- Não opere muito afastado. Mantenha sempre o apoio e balanço adequados. Não opere a máquina quando estiver numa escada ou em qualquer outra localização de apoio instável. Use de forma adequada o arnês fornecido quando operar a máquina.
- Mantenha as mãos e os pés afastados da cabeça de corte de nylon ou lâmina com a unidade em funcionamento.
- Não use este tipo de máquina para limpar detritos.
- Use uma cabeça de corte de nylon que não apresente danos. Caso bata numa pedra ou em qualquer outro obstáculo, desligue o motor e verifique a cabeça de corte de nylon. Nunca deve usar uma cabeça de corte de nylon partida ou irregular.
- Sempre que se aproximar de um operador da máquina, alerte-o cuidadosamente e confirme que o operador desliga o motor. Tenha cuidado para não surpreender ou distrair o operador pois pode provocar uma situação perigosa.
- Nunca toque na cabeça de corte de nylon ou lâmina com a máquina em funcionamento. Se for necessário substituir o acessório de proteção ou de corte, certifique-se que desliga o motor e confirme se o dispositivo de corte parou de funcionar.
- O motor deve ser desligado para mudar a máquina entre zonas de trabalho.
- Tenha atenção a peças soltas e ao sobreaquecimento. Caso verifique alguma anomalia na máquina, pare imediatamente a operação e verifique a máquina cuidadosamente. Se necessário, leve a máquina para reparar a um revendedor autorizado. Nunca continue a operar a máquina se suspeitar de uma avaria.
- Ao arrancar ou durante o funcionamento do motor, nunca toque nas peças quentes tais como amortecedor, no fio de alta tensão ou na vela de ignição.
- Após o motor ter parado, o amortecedor ainda está quente. Nunca coloque a máquina em locais onde existam materiais inflamáveis (relva seca, etc...), gases combustíveis ou líquidos combustíveis.
- Preste especial atenção em operações com chuva ou após ter chovido pois o chão pode estar escorregadio.
- Se escorregar ou cair no chão ou num buraco, solte imediatamente o gatilho do acelerador.

6. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA SOBRE A GASOLINA



ADVERTÊNCIA: Tenha um cuidado adicional ao manusear combustíveis. São inflamáveis e os vapores são explosivos. Deve observar os seguintes aspectos:

- Use somente um recipiente aprovado.

- Nunca remova a tampa do combustível ou adicione combustível com a fonte de alimentação eléctrica ligada. Deixe que os componentes do escape do motor arrefeçam antes de reabastecer.
- Não fume.
- Nunca reabasteça a máquina num espaço interior.
- Nunca armazene a máquina ou os recipientes de combustível num espaço interior onde exista uma chama descoberta, como um aquecedor de água.
- Se for derramado combustível, não tente arrancar o motor, e retire a máquina para fora da área do derramamento antes de a arrancar.
- Volte a colocar a tampa do combustível e aperte-a bem após o reabastecimento.
- Se o depósito for esvaziado, isto deve ser feito no exterior.

7. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- A LÂMINA PODE SER VIOLENTAMENTE IMPULSIONADA POR MATERIAL QUE NÃO CONSEGUE CORTAR O impulso da lâmina pode causar a amputação de braços ou pernas. Mantenha pessoas e animais afastados a 10 metros de distância em todas as direções. Se a lâmina entrar em contacto com objetos estranhos durante a operação, desligue o motor e deixe que a lâmina pare. Em seguida, verifique se a lâmina ficou danificada. Elimine sempre as lâminas que estiverem dobradas ou quebradas.
- AS LÂMINAS PROJETAM VIOLENTAMENTE OBJETOS – O utilizador pode ficar cego ou lesionado. Use proteção para olhos, face e pernas. Limpe sempre a área de objetos estranhos antes de utilizar a lâmina. Mantenha pessoas e animais afastados a 10 metros de distância em todas as direções.
- A LÂMINA DESCE QUANDO O ACELERADOR É SOLTADO – Uma lâmina a descer pode cortar o operador ou as pessoas que estejam nas proximidades. Antes de efetuar reparações na lâmina, desligue o motor e certifique-se de que a lâmina parou.
- AVISO: NÃO UTILIZE UM TIPO DE COMBUSTÍVEL diferente do recomendado neste manual. Siga sempre as instruções da secção de Combustível e lubrificação deste manual. Nunca utilize gasolina, a não ser corretamente misturada com lubrificante para motores de 2 tempos. Poderá causar danos permanentes ao motor, anulando a garantia do fabricante.
- NÃO UTILIZE NENHUM OUTRO ACESSÓRIO DE CORTE. Utilize apenas as nossas peças de substituição e acessórios, que foram especificamente concebidos para melhorar o desempenho e maximizar a operação segura dos nossos produtos. Não o fazer pode causar um mau desempenho e possivelmente danos físicos. Utilize apenas a cabeça do fio fornecida com este produto. Não utilize outro acessório de corte. A utilização de outros acessórios anula a garantia de fábrica e pode causar danos físicos graves.

8. INSTALAÇÃO

Instalação do guiador do tipo “bicicleta” (Fig. 1)

- Instale o guiador em U no suporte de fixação, coloque a outra braçadeira e aperte os outros 2 parafusos.

Instale barra de ferramentas

- Bar removível permite fácil transporte. Montar a haste de ligação 16 e pressionando rotativo até que o pino a penetrar no furo na barra. Uma vez que o pino está em, aperte a pega B.

Instalação da saia do protetor contra lixo (Fig. 2)

- Remova os 2 parafusos da proteção.
- Aponte para os orifícios de rosca com o grampo e a proteção.
- Aperte os parafusos.

Instalar o arnês (Fig. 3)

- Ajuste o suspensor do arnês numa posição confortável, movendo a barra de aperto até que seja equilibrada e flutuante.
- Ajuste as correias do arnês para que o mosquetão é a altura da anca.

Substituir a lâmina de metal para carroto



CAUTION: NUNCA utilize a unidade se a lâmina estiver dobrada ou tiver dentes lascados ou partidos. Substitua de imediato uma lâmina danificada.



CAUTION: Use sempre luvas de trabalho quando manipular e instalar uma lâmina.

Desmontar a lâmina de metal

- Alinhe o orifício na caixa de velocidades com a ranhura na anilha da flange.
- Use o pino para atravessar o orifício e a ranhura e segure a anilha da flange.
- Solte a porca e remova a lâmina de metal e a anilha hemisférica.

Montar o carroto (Fig. 4)

- Instale a anilha do flange e a anilha hemisférica no veio do eixo.
- Instale o carroto e aperte-o.



PARE IMEDIATAMENTE A MÁQUINA!

Vibração excessiva da lâmina significa que a mesma não está corretamente instalada. Desligue imediatamente o motor e verifique a lâmina. Se a lâmina não estiver corretamente instalada podem ocorrer ferimentos.

9. COMBUSTÍVEL E LUBRIFICAÇÃO

9.1 Combustível

Utilize gasolina sem chumbo normal misturada, numa proporção de 40:1, com óleo para motores de 2 tempos para obter melhores resultados. Utilize os rácios de mistura indicados na Secção TABELA DE MISTURA DE COMBUSTÍVEL em baixo.



AVISO: Nunca utilize gasolina sem ser misturada na unidade. Utilizar apenas gasolina causará danos permanentes e anulará a garantia do fabricante para esse produto. Nunca utilize uma mistura de combustível que tenha estado guardada mais de 90 dias.



AVISO: O lubrificante para motores de 2 tempos deve ser óleo de grau elevado para motores de 2 tempos arrefecidos a ar, misturado numa proporção de 40:1. Não utilize um óleo para motores de 2 tempos numa proporção de 100:1. Se a causa de qualquer dano do motor for uma lubrificação insuficiente, isto anula a garantia do motor dada pelo fabricante.

Misturar o combustível

Adicione óleo num recipiente para combustível aprovado, seguido pela gasolina, para permitir que a gasolina se misture com o óleo. Agite o recipiente para assegurar uma mistura correta.



AVISO: A falta de lubrificação anula a garantia. A gasolina e o óleo devem ser misturados numa proporção de 40:1.

Combustíveis recomendados

Algumas gasolinas convencionais estão a ser misturadas com oxigenados como álcool ou composto de éter de forma a corresponderem às normas de contaminação do ar. O motor foi concebido de forma a operar satisfatoriamente com qualquer tipo de gasolina destinada a automóveis, incluindo gasolinas oxigenadas.

10. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Arnês



AVISO: USE SEMPRE O ARNÊS DE TRANSPORTE quando operar a unidade com a lâmina. Coloque o arnês no aparador antes de ligar a unidade e de o motor estar a trabalhar ao RALENTI. DESLIGUE O MOTOR antes de desligar o arnês de transporte.

- Ajuste o comprimento da alça para o ombro, de modo a que a cabeça do fio fique paralela ao chão quando ficar pendurada na alça. Deve efetuar alguns movimentos de prática sem ligar o motor para determinar o equilíbrio correto.

NOTA: Desencaixe o arnês para transporte da unidade antes de ligar o motor.

Ligar um motor frio

- Mova o interruptor de paragem para a posição “1”.
- Dê um ligeiro impulso na bomba primária repetidamente (7 a 10 vezes) até que o combustível chegue à bomba primária.
- Puxe a alavanca do estrangulador para cima para fechar o estrangulador.
- Puxe o guiador de arranque até que o motor arranque.
- Empurre a alavanca do estrangulador para baixo para abrir o estrangulador (o acionamento excessivo da alavanca do estrangulador provocará o afogamento do motor dificultando o arranque).
- Permita que o motor aqueça por alguns minutos antes de usar.

Ligar um motor quente (o motor foi parado há não mais de 15-20 minutos)

- Se o depósito de combustível não estiver vazio, puxe o arrancador uma a três vezes e deverá arrancar.

Para parar o motor

- Mova o interruptor para a posição “0”.

Procedimentos para aparar

Quando equipada adequadamente com o protetor contra lixo e com a cabeça do fio, a unidade aparar as ervas daninhas desagradáveis à vista e a relva alta nas zonas de difícil acesso junto a vedações, paredes, alicerces e à voltas das árvores. Pode também ser utilizada para desrelvar, para remover vegetação até ao solo, para uma melhor preparação do jardim ou para limpar uma determinada zona.



NOTA: Mesmo tendo cuidado, aparar junto a alicerces, paredes de tijolo ou pedra, curvas, etc., irá provocar um desgaste anormal do fio. Para renovar o fio deve bater com a parte inferior da cabeça da bobina no solo, com o aparador em funcionamento.

Aparar / cortar (Fig. 5)

Balance o aparador como se fosse uma foice, num movimento lateral. Não balance a cabeça do fio para baixo e para cima durante o procedimento. Teste a zona a aparar para regular a altura de corte adequada. Mantenha a cabeça do fio ao mesmo nível, para obter um corte com uma profundidade regular.

Aparar mais rente

Posicione o aparador a direito com uma ligeira inclinação, de modo a que o fundo da cabeça do fio fique acima do nível do solo e o contacto do fio ocorra no ponto de corte adequado. Corte sempre longe do operador. Não empurre o aparador na direção do operador.

Aparar vedações / alicerces

- Aproxime o aparador devagar de vedações metálicas, de madeira, paredes de pedra e alicerces, de modo a cortar sem chicotear o fio contra a barreira. Se o fio entrar em contacto com a pedra, tijolo ou alicerces, parte-se ou desgasta-se. Se o fio se rasgar, parte-se.

Aparar à volta de árvores

- Apare à volta de troncos de árvores fazendo uma abordagem lenta, de modo a que o fio não entre em contacto com a casca. Caminhe à volta da árvore aparando da esquerda para a direita. Faça a abordagem à relva ou às ervas daninhas com a ponta do fio e incline a cabeça do fio ligeiramente para a frente

Desrelvar (Fig. 6)



AVISO: Tenha extremo cuidado ao DESRELVAR. Mantenha uma distância de 30 metros entre o operador e outras pessoas e animais durante estas operações.

A ação de desrelvar refere-se à remoção de toda a vegetação até ao solo. Para fazê-lo, incline a cabeça do fio com um ângulo de 30 graus para a direita. Ajustando a pega, terá um melhor controlo durante esta operação. Não tente efetuar este procedimento se houver a possibilidade de o lixo projetado atingir o operador, outras pessoas ou causar danos materiais.

Não faça varrimento com o aparador

O varrimento refere-se à inclinação da cabeça do fio para varrer o lixo de passeios, etc. O aparador é uma ferramenta potente e tem capacidade para projetar pedras pequenas e outros tipos de lixo a 15 metros ou mais, causando danos físicos a pessoas ou materiais a automóveis, casas e janelas.

Cortar com lâminas

EVITAR RESSALTOS

O ressalto é uma reação de uma lâmina em movimento quando entra em contacto com uma árvore ou arbusto grosso ou com um objeto sólido. A força daí resultante, empurra violentamente a lâmina em arco. O ressalto causa a perda de controlo, resultando em danos físicos para o operador ou para pessoas que estejam perto.

Não utilize a lâmina perto de uma vedação metálica, estacas de metal, cercas ou alicerces.



Não corte com lâminas de metal rombudas, rachadas ou danificadas. Antes de cortar inspecione se existem obstruções como pedras, estacas de metal ou fios de arame de cercas partidas. Se não for possível remover a obstrução, marque a sua localização para se desviar com a lâmina. Pedras e metal danificam a lâmina. O fio pode apanhar a cabeça da lâmina e enrolar-se ou ser atirado para o ar.



Não use uma roçadeira para cortar árvore

11. MANUTENÇÃO

Filtro do ar

CUIDADO: NUNCA opere a equipe sem o filtro de ar, pois entrará poeira para dentro do motor, danificando-o. O filtro de ar deve estar sempre limpo. Se ficar danificado, instale um filtro novo.

- O pó acumulado no filtro de ar irá reduzir a eficiência do motor. Aumenta o consumo de combustível e permite a passagem de partículas abrasivas para o motor. Remova o filtro de ar sempre que necessário para manter as condições de limpeza.
- O pó em superfícies suaves pode ser rapidamente removido batendo no filtro. Os depósitos mais resistentes devem ser lavados com solventes adequados.
- Remova a tampa do filtro soltando o botão da tampa do filtro de ar.



NOTA: Substitua o filtro, se este estiver gasto, rasgado, danificado ou se não for possível limpá-lo.

Tampa do combustível / filtro do combustível



CUIDADO: Retire o combustível da unidade e guarde-o num recipiente aprovado antes de começar com este procedimento. Abra a tampa de combustível lentamente para soltar a pressão que esteja acumulada no depósito de combustível.

Mantenha a ventilação da tampa do óleo limpa de lixo.

- Retire o tubo do combustível e o filtro do depósito. Um fio de aço com um gancho ou um clip para papel executam bem a tarefa
- Puxe o filtro de combustível com um movimento de torção.
- Substitua o filtro de combustível.



NOTA: Nunca opere o soprador sem o filtro de combustível. Pode causar danos internos ao motor!

Quando o interior do depósito de combustível estiver sujo, pode ser limpo lavando o depósito com gasolina.

Afinação do carburador

O carburador está regulado de fábrica para obter o melhor desempenho. Se forem necessárias mais afinações, leve o soprador a um concessionário autorizado.

12. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



= Potência nominal consumida.



= Carregar velocidade.

C.C

= deslocamento.



= Comprimento de corte.



= Comprimento da lâmina de corte.



= Diâmetro do eixo.



= Comprimento do eixo.



= Capacidade do tanque de combustível.



= Peso.

L_{WA}

= Nivel de potência sonora.

L_{PA}

= Nivel de pressão sonora.



= Vibração.

13. RUIDO

Use fones de ouvido com cancelamento de ruído!



Valores globais de vibração ah (soma vetorial nos três eixos) e incerteza K de acordo com **EN 62841-1**.

14. ARMAZENAMENTO



AVISO: O não cumprimento destes passos pode causar a formação de verniz no carburador e dificuldades no arranque ou danos permanentes na sequência do armazenamento.

- Limpe a superfície exterior da unidade.
- Drene o combustível do depósito de combustível.
- Após a drenagem do combustível, ligue o motor.
- Deixe o motor a trabalhar ao ralenti até que a unidade pare. Desta forma, o combustível existente no carburador será purgado.
- Deixe o motor arrefecer (aprox. 5 minutos).
- Com uma chave de velas, retire a vela de ignição.
- Deite 1 colher de chá de óleo para motores de 2 tempos na câmara de combustão. Puxe lentamente a corda do motor de arranque várias vezes para lubrificar os componentes internos. Volte a colocar a vela de ignição.
- Guarde a unidade num local fresco e seco, longe de fontes de ignição, como um queimador a óleo, um aquecedor a água, etc.
- Coloque o revestimento quando não estiver a ser utilizado ou em transporte.

15. COLOCAR UMA UNIDADE EM FUNCIONAMENTO APÓS ARMAZENAMENTO

- Retire a vela de ignição.
- Puxe a corda do motor de arranque energicamente para eliminar o excesso de óleo na câmara de combustão.
- Limpe e ajuste a folga da vela de ignição ou instale uma vela de ignição nova com uma folga adequada. (Fig. 24)
- Prepare a unidade para a operação.
- Encha o depósito de combustível com uma mistura adequada de gasolina / óleo. Consulte a secção de Combustível e lubrificação.

16. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS PROBABLE	SOLUCIÓN
A unidade não arranca nem começa, mas não soprar.	procedimento começo errado.	Siga as instruções no manual do usuário.
	Configuração incorreta mistura no carburador.	Ajustar o carburador num manutenção autorizado.
	Vela suja.	Limpe ou substitua a vela de ignição.
	Tanque de combustível vazio.	Encha o tanque de combustível com a mistura certa.
	Comece a bomba não foi pressionado o suficiente.	Press Start bombear completamente e lentamente 10 vezes.
A unidade começa mas o motor não tem poder.	O filtro de combustível é ligada.	Trocar o filtro de combustível.
	Posição da alavanca errada.	Mover para RUN
	Tela suja saver faíscas.	Substitua o protetor de tela de ignição.
	Filtro de ar sujo	Remova, limpe e reinstale o filtro.
	Definição incorrecta da mistura na manutenção carburador.	Ajustar o carburador num manutenção autorizado.
A dúvida motor	O ajustamento incorrecto de mistura no carburador.	Ajustar o carburador num manutenção autorizado.
	O filtro de ar está ligado	Substituir ou limpar o filtro de ar
	Mistura de combustível usado ou com incorrecta	Esvazie o tanque de combustível ou adicionar uma mistura de combustível limpo.
Sem carga de energia	O ajustamento incorrecto de mistura no carburador.	Ajustar o carburador num manutenção autorizado.
	Ou com a mistura de combustível incorrecto utilizado.	Esvazie o tanque de combustível (consulte "Armazenamento") ou adicionar uma mistura de combustível limpo.
	O filtro de ar está ligada.	Substituir ou limpar o filtro de ar.
	Vela suja.	Vela de ignição substituto ou limpo.

A marcha de forma irregular unidade	Incorreto vela de ignição.	Limpe ou substitua a vela de ignição.
	Protector conectado falscas.	Limpe ou substitua o protetor de fálscas.
	Filtro de ar sujo.	Limpe ou troque o filtro de ar.
La unidad expulsa demasiado humo.	O ajustamento incorrecto de mistura no carburador.	Ajustar o carburador num manutenção autorizado.
	Mistura de combustível errado.	Utilizar-se a mistura de combustível correcto (razão de mistura de 40: 1).

17. SERVIÇO DE REPARO

O serviço técnico assessorar-lhe nas consultas que você possa ter sobre a reparação e manutenção do seu produto, ao igual que sobre peças sobressalentes. Os desenhos de desmancha e informações sobre as peças sobressalentes os poderá obter em:

info@grupostayer.com

Nossa equipa de assessores técnicos orientar-lhe-á gostosamente em quanto à aquisição, aplicação e ajustamento dos produtos e acessórios.

18. ELIMINAÇÃO

Recomendamos que as ferramentas eléctricas, acessórios e embalagens sejam submetidos a um processo de recuperação que respeite o ambiente.

Só para os países da UE:



Não deitar ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

Não deitar as ferramentas eléctricas no lixo! Conforme à Directiva Europeia 2012/19/CE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos inservíveis, depois da sua transposição na lei nacional, é preciso acumular por separado

as ferramentas eléctricas para ser submetidas a uma reciclagem ecológica.

Reservado o direito de modificação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε καθαρή και καλά φωτισμένη την περιοχή εργασίας.

Αν υπάρχει ακαταστασία ή ελλιπής φωτισμός στην περιοχή εργασίας, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

β) Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες και μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη λόγω σκόνης ή αναθυμιάσεων.

γ) Μην επιτρέπετε σε παιδιά και άλλους παριστάμενους να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας, όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρά περιβάλλοντα. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην καταπονείτε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λιπαντικά, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή, σε μέρη που καταβρέχονται από νερό, σε υγρό μέρος ή σε μέρος με υγρασία. Η χρήση του εργαλείου υπό αυτές ή παρόμοιες συνθήκες θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, επικίνδυνης δυσλειτουργίας και υπερθέρμανσης. Αν δεν μπορεί να αποφευχθεί η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που διαθέτει αυτόματο διακόπτη διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Να είστε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη.

β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως π.χ. μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστατευτικά για τα αυτιά και τα χέρια, που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες συνθήκες μειώνει τις σωματικές βλάβες.

γ) Αποφυγή ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού το κρατήσετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Αν κατά τη μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων έχετε το δάκτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή αν ενεργοποιηθούν ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

δ) Απομακρύνετε τυχόν κλειδί ρύθμισης ή οδοντωτό κλειδί πριν από την ενεργοποίηση του εργαλείου. Ένα οδοντωτό κλειδί ή ένα κλειδί ρύθμισης που παρέμεινε συνδεδεμένο σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.

ε) Διατηρείτε την ισορροπία σας. Φροντίστε να στέκεστε σωστά, διατηρώντας πάντα την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση μη αναμενόμενων καταστάσεων.

ζ) Να φοράτε την κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

η) Αν έχετε στη διάθεσή σας συσκευές για σύνδεση σε διατάξεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης, φροντίστε για τη σωστή σύνδεση και χρήση τους. Η χρήση διάταξης συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

α) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη του είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε βοηθητικό εξοπλισμό ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με ηλεκτρικά εργαλεία ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγξτε για εσφαλμένη αντιστοίχιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για θραύση τους και για άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν έχουν καταστραφεί, φροντίστε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

ζ) Διατηρείτε αιχμηρά και καθαρά τα εργαλεία κοπής. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.

η) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, το βοηθητικό εξοπλισμό και τα μέρη του εργαλείου κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την ίδια την εργασία που θα εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.

Αυτό το εγχειρίδιο είναι ακριβές κατά την ημερομηνία κατασκευής του μηχανήματός σας. Για πληροφορίες για τα τεχνικά δεδομένα του μηχανήματος που αγοράσατε και για έλεγχο για ενημερώσεις των μηχανημάτων μας, μπορείτε να επισκεφτείτε τον δικτυακό τόπο:

www.grupostayer.com

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ανάλογα με τα συναρμολογημένα εργαλεία κοπής, η θαμνοκοπτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιείται για το κούρεμα γκαζόν ή λιβαδιών και για την περιποίηση χαμόδεντρων, χαμόκλαδων, θάμνων και πολύ μικρών δέντρων. Είναι για ιδιωτική χρήση. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας. Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να μεταβιβάζεται μόνο μαζί με αυτές τις οδηγίες.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)

- 1 Φύλλο ή γραμμή κοπής.
- 2 Συγκρότημα άξονα κίνησης
- 3 Σκανδάλη γκαζιού
- 4 Διακόπτης ανάφλεξης
- 5 Διακόπτης ασφαλείας
- 6 Λαβή «ποδηλάτου»
- 7 Προσάρτημα εξάρτησης
- 8 Κάλυμμα φίλτρου αέρα
- 9 Κουμπί ρεζερβουάρ
- 10 Ρεζερβουάρ
- 11 Φούσκα αντλίας
- 12 Τσοκ
- 13 Προφυλακτήρας
- 14 Καρούλι
- 15 Κλείδωμα σκανδάλης
- 16 Ράβδος σύνδεσης
- 17 Επαγγελματική εξάρτηση
- 18 Ιμάντας ώμου

3. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στηρίγματα συσκευασίας και μεταφοράς (αν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την πληρότητα του περιεχομένου της συσκευασίας
- Ελέγξτε αν έχουν υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά η συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα τροφοδοσίας και όλα τα παρελκόμενα.
- Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Στη συνέχεια απορρίψτε τα στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

1 x Θαμνοκοπτική μηχανή / 1 x Εξάρτηση / 1 x Δίσκος κοπής 1 x καρούλι / 1 x εγχειρίδιο



Αν εξαρτήματα λείπουν ή είναι ελαττωματικά, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

4. ΣΥΜΒΟΛΑ

Στο παρόν εγχειρίδιο ή/και στο μηχανήμα χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα.



Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης του εργαλείου.



Σύμφωνα με τα ουσιαστικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών.



Τηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων μεταξύ του μηχανήματος και τρίτων κατά τη χρήση.



Προσέχετε τα σωματίδια που δημιουργούνται από την εγκατάσταση κοπής.



Χρησιμοποιείτε την εγκατάσταση κοπής αποκλειστικά σε συνδυασμό με το μαχαίρι θάμνων.



Χρησιμοποιείτε την εγκατάσταση κοπής αποκλειστικά σε συνδυασμό με την κεφαλή κοχλιοτόμησης.



Φοράτε ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητικές σόλες!



Φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής και γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε καλά και ανθεκτικά γάντια!



Φοράτε καλά και γερά ρούχα εργασίας!



Τα καυσαέρια είναι τοξικά και μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία!



ΠΡΟΣΟΧΗ. Κίνδυνος πυρκαγιάς! Η βενζίνη και οι ατμοί είναι εύφλεκτοι!

5. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες

Περιοχή εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατες και σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

- Μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία σε δυνητικά εκρηκτικά περιβάλλοντα, για παράδειγμα, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους κατά τον χειρισμό του εργαλείου. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο, εάν αποσπαστεί η προσοχή σας.

Προσωπική ασφάλεια

- Μένετε σε εγρήγορση, παρακολουθείτε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τον χειρισμό του εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Η στιγμιαία απώλεια της προσοχής κατά τον χειρισμό του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών. Η χρήση εξοπλισμού ασφαλείας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή ωτοασπίδες, όταν χρειάζονται, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο, αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά. Τυχόν μηχανικά κλειδιά που έχουν αφαιρεθεί προσαρτημένα σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Μην απλώνετε τα χέρια σας πολύ. Πατάτε τα πόδια σας σταθερά στο έδαφος ανά πάσα στιγμή. Έτσι θα μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες περιστάσεις.
- Να ντύνεστε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από το εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη.
- Επιθεωρήστε ολόκληρο το μηχάνημα για χαλαρά εξαρτήματα (παξιμάδια, μπουλόνια, βίδες κ.λπ.) και τυχόν ζημιές. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα, όπως απαιτείται, πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ κανένα προσάρτημα με αυτή την κινητήρια κεφαλή, εκτός από εκείνα που συνιστά η εταιρεία μας. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους, καθώς και ζημιά στο μηχάνημα.
- Ο προφυλακτήρας της λεπίδας και ο προφυλακτήρας της μπροστινής λαβής είναι πολύ σημαντικοί για το μηχάνημα. Πρέπει να βιδωθούν στο μηχάνημα πριν από την αρχική χρήση. Αυτοί οι προφυλακτήρες πρέπει πάντοτε να είναι στερεωμένοι κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Ελέγχετε αυτούς τους προφυλακτήρες πριν από κάθε χρήση. Σε περίπτωση ζημιάς (ρωγμή, θραύση, κλπ.) στον προφυλακτήρα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για αντικατάσταση.
- Αν χρησιμοποιηθούν μη συμμορφούμενοι προφυλακτήρες αντικατάστασης, ή αφαιρεθούν ή τροποποιηθούν αυτοί οι προφυλακτήρες, θα μπορούσε να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους.

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε κατάλληλες λαβές και ιμάντα ώμου κατά την κοπή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα αν είναι χαλασμένη ή ρυθμισμένη λάθος. Ποτέ μην αφαιρείτε τον προφυλακτήρα του μηχανήματος. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους, καθώς και ζημιά στο μηχάνημα.
- Επιθεωρήστε την περιοχή που πρόκειται να κοπεί και αφαιρέστε όλα τα θραύσματα που θα μπορούσαν να μπλεχτούν στην κεφαλή κοπής από νάilon.
- Επίσης απομακρύνετε τα αντικείμενα που μπορεί να εκτοξεύσει η μονάδα κατά την κοπή.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για οποιαδήποτε άλλη εργασία εκτός από εκείνες για τις οποίες προορίζεται και οι οποίες περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην εκτείνετε υπερβολικά. Να πατάτε καλά στα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνεχώς. Μην θέτετε σε λειτουργία τη μονάδα ενώ στέκεστε σε σκάλα ή άλλη θέση χωρίς σταθερή στήριξη. Χρησιμοποιείτε κατάλληλα την εξάρτηση που παρέχεται κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από την κεφαλή κοπής από νάilon ή τη λεπίδα ενώ χρησιμοποιείται η μονάδα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον τύπο μηχανήματος για να σκουπίζετε θραύσματα.
- Χρησιμοποιείτε την κεφαλή κοπής από νάilon εφόσον δεν παρουσιάζει ζημιά. Αν χτυπηθεί πέτρα ή άλλο εμπόδιο, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε την κεφαλή κοπής από νάilon. Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σπασμένη ή μη ισορροπημένη κεφαλή κοπής από νάilon.
- Όποτε προσεγγίζετε κάποιον χειριστή του μηχανήματος, να τον ειδοποιείτε προσεκτικά και να επιβεβαιώνετε ότι έχει σταματήσει τον κινητήρα. Προσέχετε να μην τρομάζετε ή αποσπάτε την προσοχή του χειριστή, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ανασφαλή κατάσταση.
- Ποτέ μην αγγίζετε την κεφαλή κοπής από νάilon ή τη λεπίδα όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Αν είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε το προστατευτικό ή το εξάρτημα κοπής, φροντίστε να σταματήσετε τον κινητήρα και να επιβεβαιώσετε ότι η διάταξη κοπής έχει σταματήσει να κινείται.
- Ο κινητήρας θα πρέπει να απενεργοποιείται όταν το μηχάνημα κινείται μεταξύ των χώρων εργασίας.
- Προσέχετε τη χαλάρωση και την υπερθέρμανση των εξαρτημάτων. Αν παρουσιαστεί κάποια δυσλειτουργία στο μηχάνημα, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του και ελέγξτε το προσεκτικά. Αν χρειαστεί, αναθέστε το σέρβις του μηχανήματος σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Ποτέ μην συνεχίζετε να χειρίζεστε μηχάνημα που μπορεί να παρουσιάζει δυσλειτουργία.
- Κατά την εκκίνηση ή τη λειτουργία του κινητήρα, ποτέ μην αγγίζετε καυτά μέρη όπως το σιλανσιέ, το καλώδιο υψηλής τάσης ή το μπουζί.

- Μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα, το σιλανσιέ είναι ακόμα καυτό. Ποτέ μην τοποθετείτε το μηχάνημα σε μέρη όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά (ξηρό γρασίδι κλπ.), εύφλεκτα αέρια ή εύφλεκτα υγρά.
- Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την εργασία στη βροχή ή αμέσως μετά τη βροχή, αφού το έδαφος μπορεί να είναι ολισθηρό.
- Αν γλιστρήσετε ή πέσετε στο έδαφος ή σε οπή, απελευθερώστε αμέσως τη σκανδάλη γκαζιού.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΝΖΙΝΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χειρίζεστε καύσιμα. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί είναι δυνητικά εκρηκτικοί. Τα παρακάτω σημεία πρέπει να τηρούνται.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο δοχείο.
- Ποτέ μην αφαιρείτε την τάπα καυσίμου ή προσθέτετε καύσιμο με την πηγή τροφοδοσίας ενεργοποιημένη. Αφήνετε τα εξαρτήματα της εξάτμισης του κινητήρα να κρυώσουν πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Μην καπνίζετε.
- Ποτέ μην ανεφοδιάζετε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε εσωτερικό χώρο, όπου υπάρχει ανοικτή φλόγα, όπως θερμαντήρας νερού.
- Αν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε την πηγή τροφοδοσίας, αλλά απομακρύνετε του μηχανήμα από την περιοχή διαρροής πριν από την εκκίνηση.
- Πάντοτε να επανατοποθετείτε και να σφίγγετε με ασφάλεια την τάπα καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό.
- Αν το ρεζερβουάρ εκκενωθεί, αυτό πρέπει να γίνει σε εξωτερικό χώρο.
- Διατηρείτε τις λαβές ελεύθερες από λάδια και καύσιμα.
- Μην καπνίζετε κατά την ανάμιξη καυσίμου ή την πλήρωση του ρεζερβουάρ.
- Ποτέ μην εκκινείτε ή σταματάτε τον κινητήρα μέσα σε κλειστό δωμάτιο ή κτίριο. Τα καυσάεiria περιέχουν επικίνδυνο μονοξείδιο του άνθρακα.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να κάνετε ρυθμίσεις στον κινητήρα ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία και είναι δεμένη στον χειριστή. Πάντοτε να κάνετε ρυθμίσεις κινητήρα με τη μονάδα να ακουμπά σε επίπεδη και καθαρή επιφάνεια.
- Αν το μηχάνημα πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποστραγγίστε το καύσιμο από το ρεζερβουάρ και το καρμπυράτέρ, καθαρίστε τα εξαρτήματα, μετακινήστε το μηχάνημα σε ασφαλές μέρος και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει.

7. ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η ΛΕΠΙΔΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΠΙΣΘΟΧΩΡΗΣΕΙ ΒΙΑΙΑ ΑΠΟ ΥΛΙΚΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΟΨΕΙ - Η λεπίδα μπορεί να γίνει αιτία να χάσετε χέρια ή πόδια. Κρατάτε τους ανθρώπους και τα ζώα 10 μέτρα (30 πόδια) μακριά προς όλες τις κατευθύνσεις. Αν η λεπίδα έρθει σε επαφή με ξένα αντικείμενα κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε

τη λεπίδα να ακινητοποιηθεί. Στη συνέχεια ελέγξτε αν έχει πάθει ζημιά η λεπίδα. Πάντοτε να απορρίπτετε τη λεπίδα αν είναι παραμορφωμένη ή έχει ρωγμές.

- Η ΛΕΠΙΔΑ ΕΚΤΟΞΕΥΕΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ
- Μπορεί να τυφλωθεί ή να τραυματιστείτε. Φοράτε προστατευτικά ματιών, προσώπου και ποδιών. Πριν χρησιμοποιήσετε τη λεπίδα, πάντοτε να καθαρίζετε τον χώρο εργασίας από ξένα αντικείμενα. Κρατάτε τους ανθρώπους και τα ζώα 10 μέτρα μακριά προς όλες τις κατευθύνσεις.
- Η ΛΕΠΙΔΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΚΑΝΔΑΛΗΣ ΓΚΑΖΙΟΥ
- Η λεπίδα που ακινητοποιείται προοδευτικά μπορεί να τραυματίσει εσάς ή τους παρευρισκόμενους. Πριν από τη συντήρηση της λεπίδας, σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα που ακινητοποιείται προοδευτικά έχει σταματήσει.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΑ ΚΑΥΣΙΜΑ εκτός από εκείνα που συνιστά το εγχειρίδιό σας. Πάντοτε να ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα «Καύσιμο και λίπανση» αυτού του εγχειριδίου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, παρά μόνο αν έχει αναμιχθεί σωστά με λιπαντικό για δίχρονους κινητήρες. Θα προκύψει μόνιμη ζημιά στον κινητήρα, με αποτέλεσμα να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΛΛΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά και τα παρελκόμενά μας, τα οποία έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να βελτιώνουν την απόδοση και να μεγιστοποιούν την ασφαλή λειτουργία των προϊόντων μας. Αν δεν το κάνετε, ενδέχεται να προκληθεί κακή απόδοση και πιθανός τραυματισμός. Χρησιμοποιείτε μόνο την κεφαλή μεσινέζας που παρέχεται με αυτό το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο προσάρτημα κοπής. Η χρήση τέτοιων προσαρτημάτων θα ακυρώσει την εργοστασιακή σας εγγύηση και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

8. ΚΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΣΗ

Εγκατάσταση λαβής «ποδηλάτου» (Εικ. 1)

- Τοποθετήστε τη λαβή σχήματος U στη βάση στερέωσης, τοποθετήστε τον σφιγκτήρα και στερεώστε τα με τις βίδες.

Εγκατάσταση της γραμμής εργαλείων

- Η αφαιρούμενη μπάρα επιτρέπει την εύκολη μεταφορά. Τοποθετήστε τη ράβδο σύνδεσης 16 πιέζοντας και περιστρέφοντας μέχρι ο πείρος να εισχωρήσει στην οπή της μπάρας. Μόλις ο πείρος Α μπει μέσα σφίξτε τη λαβή Β.

Εγκατάσταση του προφυλακτήρα (Εικ. 2)

- Αφαιρέστε τις 2 βίδες από το προστατευτικό.
- Ευθυγραμμίστε τις οπές με σπείρωμα σε σχέση με τη μπάρα που είναι ισορροπημένη και αιωρείται.
- Ρυθμίστε τους ιμάντες της εξάρτησης, με τρόπο ώστε το καρμπυράτέρ να είναι στο επίπεδο των γοφών σας.

Τοποθέτηση της εξάρτησης (Εικ. 3)

- Ρυθμίστε τον αναρτήρα της εξάρτησης σε άνετη θέση.
- Κουμπώστε την εξάρτηση στον αναρτήρα.

Αντικαταστήστε τη μεταλλική λεπίδα στο καρούλι



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη μονάδα αν η λεπίδα είναι παραμορφωμένη ή έχει δόντια που είναι ξεφτισμένα ή λείπουν. Αν η λεπίδα έχει φθορές, αντικαταστήστε την αμέσως!



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χειρίζεστε και εγκαθιστάτε τη λεπίδα, να φοράτε πάντα γάντια εργασίας βαρέως τύπου.

Αποσυναρμολόγηση μεταλλικής λεπίδας

- Ευθυγραμμίστε την οπή στο κιβώτιο ταχυτήτων με την υποδοχή της ροδέλας της φλάντζας
- Περάστε τον πείρο από την οπή και την υποδοχή και κρατήστε τη ροδέλα της φλάντζας
- Χαλαρώστε το παξιμάδι και αφαιρέστε τη μεταλλική λεπίδα και τη ροδέλα σχήματος κούπας

Συναρμολόγηση καρουλιού (Εικ. 4)

- Τοποθετήστε τη ροδέλα της φλάντζας και τη ροδέλα σχήματος κούπας στον άξονα της ατράκτου.
- Τοποθετήστε το καρούλι και σφίξτε το.



ΣΒΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ!

Οι υπερβολικοί κραδασμοί της λεπίδας σημαίνουν ότι δεν είναι σωστά εγκατεστημένη. Σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε τη λεπίδα. Αν η λεπίδα δεν είναι σωστά τοποθετημένη, θα προκαλέσει τραυματισμό.

9. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Καύσιμο

Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε κανονική αμόλυβδη βενζίνη, αναμειγμένη σε αναλογία 40:1 με συνηθισμένο λάδι για δίχρονους κινητήρες. Χρησιμοποιήστε τις αναλογίες ανάμιξης που αναφέρονται στην ενότητα ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΜΙΞΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ παρακάτω.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε απλή βενζίνη στη μονάδα σας. Αυτό θα προκαλούσε μόνιμη ζημιά στον κινητήρα και θα ακύρωνε την εγγύηση του κατασκευαστή για το προϊόν. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μείγμα καυσίμων που έχει αποθηκευτεί για πάνω από 90 ημέρες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το λιπαντικό για δίχρονους κινητήρες πρέπει να είναι λάδι εξαιρετικής ποιότητας για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες, αναμειγμένο σε αναλογία 40:1. Μην χρησιμοποιείτε προϊόν λαδιού για δίχρονους κινητήρες με συνιστώμενη αναλογία ανάμιξης 100:1. Αν η ανεπαρκής λίπανση είναι η αιτία ζημιάς του κινητήρα, ακυρώνεται η εγγύηση του κατασκευαστή.

Ανάμιξη καυσίμου

Προσθέστε λάδι σε εγκεκριμένο δοχείο καυσίμου και στη συνέχεια προσθέστε βενζίνη, για να μπορέσει η βενζίνη που εισέρχεται να αναμιχθεί με το λάδι. Ανακινήστε το δοχείο για να εξασφαλίσετε την πλήρη ανάμιξη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η έλλειψη λίπανσης ακυρώνει την εγγύηση του κινητήρα. Η βενζίνη και το λάδι πρέπει να αναμιχθούν σε αναλογία 40:1.

Συνιστώμενα καύσιμα

Ορισμένα συμβατικά είδη βενζίνης τώρα αναμειγνύονται με οξυγονούχες ενώσεις, όπως αλκοόλη ή ένωση αιθέρα για να πληρούν τα πρότυπα για τον καθαρό αέρα. Ο κινητήρας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί ικανοποιητικά με κάθε βενζίνη που προορίζεται για χρήση σε αυτοκίνητα, συμπεριλαμβανομένης της βενζίνης με οξυγονούχες ενώσεις.

10. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εξάρτηση



Προειδοποίηση: Να φοράτε πάντα εξάρτηση ώμων κατά τη λειτουργία της μονάδας με λεπίδα. Στερεώστε την εξάρτηση στο εργαλείο κοπής μετά την εκκίνηση της μονάδας, όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί. Πριν αποσυνδέσετε την εξάρτηση ώμων, απενεργοποιήστε τον κινητήρα.

- Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα ώμου με τρόπο ώστε η κεφαλή της μεσινέζας να είναι παράλληλη με το έδαφος, όπως κρέμεται από τον ιμάντα. Κάντε μερικές ταλαντώσεις χωρίς να εκκινήσετε τον κινητήρα για να προσδιορίσετε τη σωστή ισορροπία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν εκκινήσετε τον κινητήρα, αποσυνδέστε την εξάρτηση ώμων από τη μονάδα.

Εκκίνηση ψυχρού κινητήρα

- Μετακινήστε τον διακόπτη διακοπής λειτουργίας στη θέση «I».
- Δώστε επανειλημμένα μια απαλή ώθηση στην αντλία εγχυτήρα (7-10 φορές) μέχρι να φτάσει καύσιμο στην αντλία εγχυτήρα.
- Τραβήξτε τον μοχλό του τσοκ προς τα πάνω για να κλείσετε το τσοκ.
- Τραβήξτε τη λαβή της μίζας μέχρι την εκκίνηση του κινητήρα.

Αντικατάσταση φίλτρου αέρα

- Πιέστε τον μοχλό του τσοκ προς τα κάτω για να ανοίξετε το τσοκ (η υπερβολική εκκίνηση με τον μοχλό του τσοκ θα προκαλέσει κατάκλυση στον κινητήρα, δυσκολεύοντας την εκκίνηση).
- Τραβήξτε τη λαβή της μίζας μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας.
- Αφήστε τον κινητήρα να προθερμανθεί για λίγα λεπτά πριν από τη χρήση.

Εκκίνηση θερμού κινητήρα (ο κινητήρας είναι σταματημένος για όχι πάνω από 15-20 λεπτά)

- Αν το ρεζερβουάρ δεν είχε αδειάσει εντελώς, τραβήξτε τη μίζα μία έως τρεις φορές και το μηχανήμα θα πρέπει να εκκινηθεί.

Για να σταματήσετε τον κινητήρα

- Μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση «Ο».

Διαδικασίες κοπής

Όταν είναι κατάλληλα εξοπλισμένη με προστατευτικό θραυσμάτων και κεφαλή μεσινέζας, η μονάδα σας θα κόβει τα αντιαισθητικά αγριόχορτα και το ψηλό χορτάρι στις δυσπρόσιτες περιοχές κατά μήκος φραχτών, τοίχων, θεμελίων και γύρω από δέντρα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για αποψίλωση, για την απομάκρυνση της βλάστησης μέχρι το έδαφος, για ευκολότερη προετοιμασία ενός κήπου ή για καθαρισμό μιας συγκεκριμένης περιοχής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακόμη κι αν είστε προσεκτικοί, η κοπή γύρω από θεμέλια, τοίχους από τούβλα ή πέτρα, γωνίες κλπ., θα έχει ως αποτέλεσμα την υπερβολική φθορά της μεσινέζας. Για να ανανεώσετε το καλώδιο, πιέστε το κάτω κουμπί του καρουλιού προς το έδαφος ενώ περιστρέφεται το εργαλείο κοπής.

Κοπή / κούρεμα (Εικ.5)

Αιωρήστε το εργαλείο κοπής από τη μία πλευρά στην άλλη με κίνηση σαν δρεπάνι. Μην γέρνετε την κεφαλή της μεσινέζας κατά τη διαδικασία. Κάντε δοκιμή για το σωστό ύψος κοπής στην περιοχή που πρόκειται να κοπεί. Κρατάτε την κεφαλή της μεσινέζας στο ίδιο επίπεδο για κοπή στο ίδιο βάθος.

Κοντινότερη κοπή

Τοποθετήστε το εργαλείο κοπής μπροστά με ελαφρά κλίση, με τρόπο ώστε το κάτω μέρος της κεφαλής της μεσινέζας να βρίσκεται πάνω από το επίπεδο του εδάφους και η επαφή με τη μεσινέζα να γίνεται σε κατάλληλο σημείο κοπής. Πάντοτε να κόβετε με κατεύθυνση μακριά από τον χειριστή. Μην τραβάτε το εργαλείο κοπής προς τον χειριστή.

Κοπή σε φράχτες / θεμέλια

Όταν δουλεύετε γύρω από συρματοπλέγματα, φράχτες από σανίδες, μάντρες από πέτρες και θεμέλια, πλησιάζετε αργά για να κόβετε κοντά χωρίς να χτυπάει η μεσινέζα το εμπόδιο. Αν η μεσινέζα έρθει σε επαφή με πέτρες, τοίχους από τούβλα ή θεμέλια, θα σπάσει ή θα σκιστεί. Εάν η μεσινέζα χτυπήσει σε φράχτη, θα κοπεί.

Κοπή γύρω από δέντρα

Να κόβετε αργά γύρω από τους κορμούς δέντρων, με τρόπο ώστε η μεσινέζα να μην έρχεται σε επαφή με τον φλοιό. Περιπατάτε γύρω από το δέντρο κόβοντας από τα αριστερά προς τα δεξιά. Προσεγγίζετε το γρασίδι ή τα αγριόχορτα με την άκρη της μεσινέζας και γέρνετε την κεφαλή της μεσινέζας ελαφρώς προς τα εμπρός.

10.5.5 Αποψίλωση (Εικ. 6)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δίνετε εξαιρετική προσοχή κατά την ΑΠΟΨΙΛΩΣΗ. Διατηρείτε απόσταση 30 μέτρων (100 ποδίων) ανάμεσα στον χειριστή, τους άλλους ανθρώπους και τα ζώα κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών.

Η αποψίλωση αναφέρεται στην απομάκρυνση όλης της βλάστησης μέχρι το έδαφος. Για να το κάνετε αυτό, στρέψτε την κεφαλή της μεσινέζας σε γωνία περίπου 30 μοιρών προς τα δεξιά. Με ρύθμιση της λαβής θα έχετε καλύτερο έλεγχο κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας. Μην επιχειρήσετε αυτήν τη διαδικασία, αν υπάρχει πιθανότητα ιπτάμενα θραύσματα να τραυματίσουν τον χειριστή ή άλλους ανθρώπους, ή να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

10.5.6 Μην σκουπίζετε με το εργαλείο κοπής

Το σκούπισμα αναφέρεται στο γέρισμα της κεφαλής της μεσινέζας για την απομάκρυνση των θραυσμάτων από διαδρόμους, κλπ. Το εργαλείο κοπής σας είναι ένα ισχυρό εργαλείο και μικρές πέτρες ή άλλα παρόμοια θραύσματα μπορεί να εκτοξευθούν 15 μέτρα (50 πόδια) ή περισσότερο, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά σε κοντινά περιουσιακά στοιχεία, όπως αυτοκίνητα, σπίνια και παράθυρα.

10.6 Κοπή με λεπίδες

ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΛΩΤΣΗΜΑΤΟΣ

Το κλώσημα αναφέρεται στην αντίδραση μιας κινούμενης λεπίδας αν έρθει σε επαφή με γερό δέντρο, θαμνότοπο ή στερεό αντικείμενο. Η δύναμη που προκύπτει απομακρύνει βίαια τη λεπίδα σε κίνηση τόξου. Το κτύπημα μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου που έχει ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό του χειριστή ή των παρευρισκομένων. Μην χρησιμοποιείτε λεπίδα κοντά σε συρματοπλέγμα, μεταλλικούς πασσάλους, όρια αρχιτεκτονικής τοπίου ή θεμέλια κτιρίων.



Μην κόβετε αν η μεταλλική λεπίδα έχει στομώσει, έχει ρωγμές ή έχει υποστεί ζημιά. Πριν κόψετε τα φυτά, ελέγξτε για εμπόδια όπως πέτρες, μεταλλικοί πάσσαλοι ή κομμάτια σύρμα από σπασμένα συρματοπλέγματα. Αν δεν μπορεί να απομακρυνθεί κάποιο εμπόδιο, σημειώστε τη θέση του, ώστε να μπορέσετε να το αποφύγετε με τη λεπίδα. Οι βράχοι και τα μέταλλα θα στομώσουν τη λεπίδα ή θα της προκαλέσουν ζημιά. Το σύρμα μπορεί να πιαστεί στην κεφαλή της λεπίδας και να χτυπιέται γύρω-γύρω ή να εκτοξευτεί στον αέρα.



Μην χρησιμοποιείτε θαμνοκοπτική μηχανή για την κοπή δέντρων.

11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φίλτρο αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοπής χωρίς το φίλτρο αέρα, ειδικά σκόνη και ακαθαρσίες θα αναρροφηθούν στον κινητήρα και θα του προκαλέσουν ζημιά. Το φίλτρο αέρα πρέπει να διατηρείται καθαρό. Αν υποστεί ζημιά, εγκαταστήστε νέο φίλτρο.

- Η σκόνη που συσσωρεύεται στο φίλτρο αέρα μειώνει την απόδοση του κινητήρα, αυξάνει την κατανάλωση καυσίμου και επιτρέπει σε διαβρωτικά σωματίδια να εισέρχονται στον κινητήρα. Αφαιρείτε το φίλτρο αέρα όσο συχνά χρειάζεται για να διατηρείται σε καθαρή κατάσταση.
- Η ελαφριά σκόνη στην επιφάνεια μπορεί εύκολα να αφαιρείται με ελαφρύ χτύπημα του φίλτρου. Οι βαριές εναποθέσεις πρέπει να πλένονται σε σαπουνόνερο.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου χαλαρώνοντας το κουμπί του καλύμματος του φίλτρου αέρα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αντικαταστήστε το φίλτρο αν είναι ξεφτισμένο, σκισμένο, έχει υποστεί ζημιά ή αν δεν μπορεί να καθαριστεί.

11.2 Τάπα καυσίμου / φίλτρο καυσίμου



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ξεκινήσετε αυτήν τη διαδικασία, αφαιρέστε το καύσιμο από τη μονάδα και αποθηκεύστε το σε εγκεκριμένο δοχείο. Ανοίγεται το καπάκι καυσίμου αργά για να απελευθερώσετε τυχόν πίεση που μπορεί να έχει συσσωρευτεί στο ρεζερβουάρ.

Διατηρείτε την οπή στην τάπα καυσίμου ελεύθερη από θραύσματα.

- Ανασηκώστε τον αγωγό καυσίμου και το φίλτρο από το ρεζερβουάρ. Ένα ατσαλόσυρμα με γάντζο ή ένας συνδετήρας κάνει καλή δουλειά.
- Τραβήξτε έξω το φίλτρο καυσίμου με μια περιστροφική κίνηση.
- Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς το φίλτρο καυσίμου. Θα μπορούσε να προκληθεί εσωτερική ζημιά του κινητήρα ή/και διαταραχή της λειτουργίας.

Όταν το εσωτερικό του ρεζερβουάρ είναι ακάθατο, μπορεί να καθαριστεί με ξέπλυμα του ρεζερβουάρ με βενζίνη.

Ρύθμιση του καρμπυρατέρ

Το καρμπυρατέρ έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για βέλτιστη απόδοση.

Αν χρειαστεί περαιτέρω προσαρμογή, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ



= Ονομαστική ισχύς εισόδου



= Ταχύτητα με φορτίο.

C.C

= Κυβισμός.



= Κοπή μήκους.



= Λεπίδα κοπής μήκους.



= Διάμετρος του άξονα.



= Μήκος του άξονα.



= Χωρητικότητα ρεζερβουάρ.



= Βάρος.



= Στάθμη ισχύος ήχου.



= Στάθμη πίεσης ήχου



= Κραδασμοί.

13. ΘΟΡΥΒΟΣ

Φοράτε προστασία ακοής!



Συνολικές τιμές ταλαντώσεων a_h (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN 62841-1**:

14. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν δεν ακολουθήσετε αυτά τα βήματα, ενδέχεται να δημιουργηθεί βερνίκι στο καρμπυρατέρ και να οδηγήσει σε δύσκολη εκκίνηση ή μόνιμη ζημιά μετά την αποθήκευση.

- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της μονάδας.
- Αποστραγγίστε το καύσιμο από το ρεζερβουάρ.
- Μετά την εκκένωση του καυσίμου, εκκινήστε τον κινητήρα.
- Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί μέχρι να σταματήσει η μονάδα. Αυτό θα καθαρίσει το καρμπυρατέρ από το καύσιμο.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει (περίπου 5 λεπτά).
- Αφαιρέστε το μπουζί με ένα κλειδί για μπουζί.
- Ρίξτε στον θάλαμο καύσης μια κουταλιά του γλυκού καθαρό λάδι για δίχρονους κινητήρες. Τραβήξτε αργά το κορδόνι εκκίνησης αρκετές φορές, για να καλυφθούν με λάδι τα εσωτερικά εξαρτήματα. Αντικαταστήστε το μπουζί.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης, όπως καυστήρας πετρελαίου, θερμοσίφωνα κλπ.
- Όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται ή δεν μεταφέρεται, τοποθετείτε το κάλυμμα.

15. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αφαιρέστε το μπουζί.
- Τραβήξτε απότομα το κορδόνι εκκίνησης για να απομακρυνθεί το υπερβολικό λάδι από τον θάλαμο καύσης.
- Καθαρίστε το μπουζί και ρυθμίστε το διάκενό του ή τοποθετήστε καινούργιο μπουζί με σωστό διάκενο.
- Προετοιμάστε τη μονάδα για λειτουργία.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ με κατάλληλο μίγμα καυσίμου/λαδιού. Βλ. ενότητα «Καύσιμο και λίπανση».

16. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Η μονάδα δεν εκκινείται ή εκκινείται αλλά δεν λειτουργεί.	Εσφαλμένες διαδικασίες εκκίνησης.	Ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήστη.
	Λανθασμένη ρύθμιση του μείγματος στο καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρ-μπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Λερωμένο μπουζί.	Καθαρίστε/ρυθμίστε το διάκενο ή αντικαταστήστε το μπουζί.
	Κενό ρεζερβουάρ.	Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσι-μο που έχει αναμιχθεί σωστά.
	Η φούσκα αντλίας δεν πιέστηκε αρκετά.	Πιέστε τη φούσκα αντλίας πλήρως και αργά 10 φορές.
Η μονάδα εκκινείται, αλλά ο κινητήρας έχει χαμηλή ισχύ.	Το φίλτρο καυσίμου έχει φράξει.	Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.
	Εσφαλμένη θέση μοχλού.	Μετακινήστε τον στη θέση «RUN».
	Ακάθαρτο κάλυμμα προστα-σίας από σπινθήρες.	Αντικαταστήστε το κάλυμμα προστασίας από σπινθήρες.
	Βρώμικο φίλτρο αέρα.	Αφαιρέστε, καθαρίστε και επανατοποθετήστε το φίλτρο.
	Λανθασμένη ρύθμιση του μείγ-ματος στο καρμπυρατέρ από τον αντιπρόσωπο σέρβις.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρ-μπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Ο κινητήρας κλοτσάει	Λανθασμένη ρύθμιση του μείγματος στο καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρ-μπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Το φίλτρο αέρα έχει φράξει.	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Καύσιμο παλιό ή που δεν έχει αναμιχθεί σωστά.	Αποστραγγίστε το ρεζερβουάρ/προσθέστε νέο μείγμα καυσίμου.
Δεν υπάρχει ισχύς υπό	Λανθασμένη ρύθμιση του μείγματος στο καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρ-μπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Καύσιμο παλιό ή που δεν έχει αναμιχθεί σωστά.	Αποστραγγίστε το ρεζερβουάρ/προσθέστε νέο μείγμα καυσίμου.
	Το φίλτρο αέρα έχει φράξει.	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Λερωμένο μπουζί.	Καθαρίστε/ρυθμίστε το διάκενο ή αντικαταστήστε το μπουζί.
Ο κινητήρας λειτουργεί χωρίς ρυθμό.	Μπουζί με εσφαλμένο διάκενο.	Καθαρίστε/ρυθμίστε το διάκενο ή αντικαταστήστε το μπουζί.
	Φραγμένη διάταξη προστασί-ας από σπινθήρες.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη διάταξη προστασίας από σπινθήρες.
	Βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.

Υπερβολικός καπνός.	Λανθασμένη ρύθμιση του μείγματος στο καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρ-μπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Εσφαλμένο μείγμα καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε καύσιμο που έχει αναμιχθεί σωστά (μείγμα 40:1).

17. ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Η τεχνική υπηρεσία θα σας συμβουλεύσει για οποιεσδήποτε απορίες μπορεί να έχετε σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας, καθώς και για ανταλλακτικά. Εκρηκτικά σχέδια και πληροφορίες για ανταλλακτικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: info@grupostayer.com

Η ομάδα τεχνικών συμβούλων μας θα χαρεί να σας καθοδηγήσει στην αγορά, την εφαρμογή και την προσαρμογή προϊόντων και αξεσουάρ.

18. ΕΞΑΛΕΙΨΗ

Συνιστούμε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες να υποβάλλονται σε διαδικασία διάσωσης που σέβεται το περιβάλλον.



Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία στα σκουπίδια!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τον άχρηστο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, μετά τη μεταφορά του στην εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά για να υποβληθούν σε οικολογική ανακύκλωση.

Διατηρείται το δικαίωμα τροποποίησης.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En STAYER IBERICA S.A. (en adelante "STAYER"), se realizan unos estrictos procesos de control, para que todos productos cumplan con los parámetros de seguridad y calidad requeridos.

Para entender el ámbito de aplicación de este escrito, diferenciamos:

- Consumidores o usuarios, como las personas físicas que actúan con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión. Son también consumidores a efectos de esta norma las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica que actúen sin ánimo de lucro en un ámbito ajeno a una actividad comercial o empresarial.

- Profesionales, como aquellos que sacan un rédito comercial, laboral o empresarial con la utilización de cualquier tipo de producto de la marca STAYER.

STAYER ofrece una garantía para todas las herramientas electroportátiles, de jardín y equipos de soldadura con arreglo a las siguientes condiciones.

1- STAYER ofrece una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación o faltas de conformidad para el usuario o consumidor, teniendo en cuenta que este fallo de fabricación tiene que ser fácilmente visible o comprobable, ya que se analizará dicho producto en nuestros laboratorios para analizar dicha disconformidad. En el caso de que el producto en cuestión haya estado sometido a un uso industrial, profesional o similar, dicha garantía se limita exclusivamente a 12 meses desde que se realizó la compra por parte del primer comprador.

2- Los siguientes casos no están contemplados en la garantía:

- a. Defecto en el producto, derivados de la no aplicación de las medidas de seguridad y de mantenimiento del producto, indicadas en su manual de instrucciones.

- b. Que la herramienta haya sido dañada, debido a que se han utilizado accesorios, consumibles o repuestos de otras marcas, no compatibles con el modelo original de STAYER o defectuosos que provoquen daños en el equipo o herramienta.

- c. Que la máquina o producto haya sido manipulada, modificada o reparada por personal ajeno al Grupo STAYER o a sus Servicios de Asistencia Técnica Autorizados.

- d. Variaciones mínimas de las características del producto, que no influyan en su correcto funcionamiento y en el valor del producto.

- e. Productos que hayan sido conectados con una tensión o voltaje diferente a la indicada en las características del equipo, provocando un fallo eléctrico.

- f. Cualquier producto que haya sufrido algún desgaste en alguna de sus piezas, por el uso normal de la herramienta, siendo esta pieza un consumible,

accesorios o elemento sujeto al desgaste que debería de cambiarse por su propio uso por parte del usuario.

- g. Cualquier producto que presente una falla, debida a un manejo inadecuado de la herramienta, incompatible con los usos o aplicaciones indicadas en el manual de la herramienta.

- h. Productos que presenten una falla debida a que el propietario no ha cumplido con el mantenimiento correcto de la herramienta. El comprador es el encargado de realizar los mantenimientos del producto que compra, para respetar su vida útil.

- i. Los accesorios y consumibles de las herramientas, debido a que tienen una vida limitada y se desgastan en condiciones normales por su uso.

3- Para que se aplique el proceso de reclamación de la garantía, antes que nada se deberá rellenar el formulario de reparación en formato físico o digital, y tramitarlo directamente con el vendedor del producto o con los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados correspondientes. Se deberá adjuntar una copia del justificante de compra, donde se vea claramente la fecha en la que se produjo la compra. Los gastos de envío no estarán cubiertos en el caso de que se envíe la herramienta al vendedor o al servicio técnico sin haberlo tramitado con anterioridad.

4- En el caso de que los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados de STAYER, no detecten una falta de conformidad o un fallo de fabricación, STAYER no se hará cargo de los gastos de envío, ni de comprobación de dicha anomalía.

5- Queda prohibido la cesión de la actual garantía, no se aplicará en equipos de segunda mano.

6- Durante la aplicación de la garantía por faltas de conformidad o fallos de fabricación, el equipo a reparar quedará bajo custodia en las instalaciones STAYER o los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados, sin derecho por parte del consumidor de obtener un equipo de sustitución durante el periodo de reparación.

7- Para proceder a eliminar las faltas de conformidad o fallos de fabricación incluidos en las condiciones de la garantía, STAYER se limitará a reparar o sustituir todas las piezas necesarias de forma gratuita para que la herramienta o equipo funcione correctamente acorde a los parámetros de calidad y seguridad. STAYER se reserva el derecho de poder sustituir el equipo por uno similar en casos donde no sea posible la reparación del equipo.

Puede encontrar esta información en otros idiomas en:

<https://www.stayer.es/>

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

In STAYER IBERICA S.A. (from now on "STAYER"), strict control processes are conducted to comply with the security and quality required.

To understand the application area of this text, we differentiate the following users:

- Users or consumers, as private individuals whose acts are not related to their main commercial, business activity or their main profession or trade. Legal persons and entities without legal personality which act with non-profit means in an unrelated commercial or corporate environment.
- Professionals, whom obtain commercial, business or working profits by using any STAYER product.

STAYER offers a guarantee for all of its power tools, garden tools and welding tools, subject to the following conditions:

1- STAYER offers a 36 month guarantee against manufacturing defects or consistency issues, bearing in mind that any issue must be easily visible or provable, as the product will be tested at our labs to verify said issues. If the product has been subjected to industrial or professional use, said guarantee will cover exclusively 12 months since the first buyer acquired the product.

2- The following cases are exempt from the guarantee:

- a. Any kind of defect or malfunctioning caused by not applying the safety and maintenance instructions given in the User's guide.
- b. Any damage caused by using other brand's accessories, incompatible accessories with the tool model or faulty accessories.
- c. Any manipulation, modification or repair conducted by staff unrelated to STAYER or its associated Technical Support Services.
- d. Products with minimal deviations from the features that do not impact on the tool's optimal performance and its value.
- e. Products which have been connected to a different voltage tension grid than the one stated on the tool's features, causing an electrical failure.
- f. Products or components which have suffered wear due to the normal use of the tool, being said components consumables, accessories or components subject to wear that must be replaced by the owner.
- g. Products that show any kind of misuse or application which deviates from its original intended uses, listed in the Users guide.
- h. Products that show lack of correct maintenance from the owner. The owner is responsible for the tool's maintenance in order to preserve its service life.
- i. Accessories and tool consumables, as their intended use has a limited service life that includes wear.

3- In order to claim the guarantee rights, the tool owner must first fill the repair order either digitally or physically, and process it with the tool's vendor or the Authorized Technical Support Services before shipping the tool. A copy of the purchase receipt or invoice must be attached to the form where the purchase date can clearly be seen. Shipping costs are not included if the product is delivered to the vendor or the Technical Support Services without processing the repair form first.

4- If the Authorized Technical Support or STAYER is unable to locate the defect or issue, STAYER will not assume the shipping costs, nor the costs derived from testing the tool to locate the issue.

5- Guarantee transfer is completely forbidden, the guarantee does not cover second-hand products.

6- During the guarantee application due to manufacturing defects or consistency issues, the product will remain under STAYER's custody in its facilities or its Authorized Technical Support Services. During this period of time the tool's owner is not entitled to receive a substitution tool in place of the product that is being repaired.

7- In order to correct the manufacturing defects or consistency issues contemplated in the guarantee terms, STAYER will only repair or substitute all the necessary components free of charge in order for the tool to perform according to the quality and safety standards. STAYER withholds the right to substitute the product for a similar one in cases where reparations would not be possible.

You can find this information in other languages at:

<https://www.stayer.en/>



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



RoHS

www.grupostayer.com